Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Gần ba tháng qua, bạn đã theo dõi chuyện dài đặc sắc của ĐNN

**OAN TRÁI**

của **NAM ĐÌNH**

Nhưng cũng có một số độc giả mới bắt đầu đọc « OAN TRÁI » nên không biết câu chuyện bắt đầu nh... hồi nào ? Cũng nhằm một số bạn đọc ở tỉnh có những ngày vừa qua không mua được Đ.N.N nên ngắt chuyện đang đọc đi giãn đoạn.

**VẬY, XIN MỜI BẠN**

Đọc « OAN TRÁI » trang số này nơi trang 5. Tuy oái hơng ngắn mà đúc kết trọn vẹn câu chuyện đã đăng từ số 1.

**Đọc « Oan Trái » hôm nay**

là biết rõ đầu đuôi câu chuyện như đã đọc từ buổi đầu (Trang 5).

*1 nhóm SVHS xuống đường tấn công trạm C. sát đ. Ph-v-Hùm*

# NÁO LOAN TẠI NGÃ SÁU SAIGON


ĐÔ THÀNH 10 đ.

# ĐƯỐC NHÀ NAM

MIỀN TRUNG 12 đ.

Năm thứ tư — Số 651 CHÚA NHỰT 17, THỨ HAI 18-10-71 6 trang Chủ-nhiệm : TRẦN-TẤN-QUỐC

Trụ sở : 4, Ng-văn-Thinh—SAIGON Ngày 29, 30 tháng 8 (Bính Tuất) Năm Tân Hợi Điện-thoại : 20.887—Hộp thơ 506


*Còn 14 ngày nữa sẽ chánh thức rời khỏi chức vụ Phó T.T*

# SỐ PHẬN NG. CAO-KỲ

**Y KIẾN 1967-1971**

**Dân chúng sống cách nào?**

của **TRẦN-TẤN-QUỐC**

*Khi chánh quyền cộng bố thành quả xây dựng quốc gia có phục vụ nhân dân trong một năm hay suốt một nhiệm kỳ, chúng ta không thể nào nhớ cho nổi những con số đất đai được kể là thành tích hoạt động trên mặt lãnh vực sanh hoạt quốc gia của chánh phủ.*

*Như hôm tuần rồi ngày bầu cử tổng thống 3-10, Tổng Thống Thiệu đã lên Đài THVN đọc thông điệp gởi « đồng bào cùng anh chị em chiến sĩ cán bộ cử tri thân mến », trong đó ông kể lại những thành tích hoạt động của chánh phủ trong 4 năm 1967-1971 bằng những con số đất đai đến không ghi chép kịp...*

*Tuy nhiên, đó là việc làm gần như công thức của những lệ của bất cứ chánh quyền nào từ trước đến nay. Nhưng, đối với dân chúng, những con số đất đai đã lên giấy trắng mực đen không đáng quan tâm bằng hình ảnh chung quanh lối sống của họ, chứng minh bằng những con số ngắn ngủn rất đỗ nhỏ bé đầy những con số mà dân chúng phải thanh toán hàng ngày, những không bao giờ được chánh quyền đề cập.*

*Chúng ta thử ghi ra đây vài con số để nói đó để biết trong thời gian 5 năm qua từ 1967 đến 1971 ... là trong nhiệm kỳ thứ nhất của T.T. Thiệu, đồng chúng Nam VN phải sống cách nào trước cái gọi là thăng kinh kế ng.*

★ CƯỚI NA 1967: — Gạo nặng 1 kg giá từ 3.500 lên 3.900đ.

— Gạo xấu nặng 1 kg giá từ 2.500 đến 2.000đ.

— Thịt heo nặng 1 kg giá từ 280 lên 300đ.

— Cá hít bà bét 1 kg giá từ 200 đến 250đ.

— Cá chém 1 kg giá từ 230 lên 250đ.

— Cá lóc tươi 1 kg giá từ 200 lên 220đ.

— Gà 1 kg giá từ 280 lên 300đ.

Xem tiếp A trang 6

**NHẬN ĐỊNH**

*Người đi thưa thắng kiện... nhưng*

## KHÔNG HỦY ĐƯỢC CUỘC BẦU CỬ 3-10 !

*Tại sao ?*

của **NAM ĐÌNH**

Ngày nào TCPV mới kiểm soát tánh cách hợp thức của cuộc bầu cử (3-10) và tuyên bố kết quả ?

Theo Luật số 9/71 thì TCPV sẽ họp để chung quyết về tánh cách hợp thức và kết quả chánh thức của cuộc bầu cử TRONG 20 NGÀY kể từ ngày mãn hạn khiếu nại». (Điều thứ 42).

Mà ngày nào «mãn hạn khiếu nại» ?

Theo điều thứ 41 thì «đơn khiếu nại về cuộc đầu phiếu phải nạp tại TCPV trong vòng 3 ngày, KỂ TỪ NGÀY BẦU CỬ, » (còn đơn khiếu tố thì 3 ngày SAU NGÀY BẦU CỬ).

Nếu kể từ ngày bầu cử (3-10) thì ngày 5-10 là mãn hạn khiếu nại. Vậy, trong 20 ngày có nghĩa là ngày chót TCPV tuyên bố kết quả phải là ngày 25.10. Nhưng, luật không bắt buộc ngày 25-10; có thể trước ngày 25-10 cũng được, miễn «trong vòng 20 ngày» là hợp luật.

Còn sắc lịnh 070-SL/NV ngày 6-7-1971 ấn định các chi tiết về lịch bầu cử TT và phó TT nói rõ hơn :

« Hạn chót TCPV chung quyết về tánh cách hợp thức và kết quả chánh thức của cuộc bầu cử là ngày 25-10-1971 » (Điều thứ 11).

Như vậy, TCPV trọn quyền định ngày chung quyết và tuyên bố kết quả chánh thức, miễn trước ngày 25 tháng 10 Luật 9/71 cũng như sắc lịnh 070 không bắt buộc cứng ngày 25-10. Nhưng...

Ngày 25-10 nhằm mồng 7 tháng 9 âm lịch, ngày tức « cử kiện thủy ». Ông Chủ tịch TCPV ấn trường trai tự nhiên ông sẽ... cử xử kiện ngày không tốt đó ! Ngày 24-10 nhằm chủ nhựt. Không lẽ nhóm họp thứ bảy 23-10, bởi vì cuộc thẩm nghị không dưới 10 giờ liền, phải kéo dài tới khuya thứ Bảy sao ? Như vậy, TCPV sẽ lựa trong 3 ngày 20-10,21-10 và 22-10 thôi.

Nhưng còn vụ « Bùi Nhung kiện Thủ tướng Chánh phủ » TCPV chọn ngày 19-10 ?

Còn vụ 4 công dân cử tri đứng đơn khiếu nại, Mặc dầu nộp đơn ngày 6-10, nhưng Đại Hội Đồng TCPV cũng phải đem ra trước công dường luận xét về khiếu thức.

Xem tiếp trang 6

*theo tiên đoán của người Mỹ:*

## « Khó trở lại vị trí Tướng lãnh hiện dịch »

*và chỉ còn... lưu vong sang Vọng các hay Balê*

★ TT. Thiệu muốn dân-sự-hóa guồng máy hành chánh sắp tới

*HOA THỊNH ĐỐN (TV) 16-10) — Các nguồn tin quốc phòng Hoa Kỳ tiên đoán, Tổng Thống Nam Việt nam vừa được tái đắc cử Nguyễn văn Thiệu sẽ cố gắng giảm bớt các nhận vật quân sự ra khỏi chánh phủ là mong nhận được sự ủng hộ rộng rãi hơn.*

*Họ nói rằng, TT Thiệu ban đầu lên cầm quyền chính trị với tư cách là vị tướng lãnh quân đội, sẽ phải tiến hành cách thận trọng và chậm chạp trong việc «dân sự hóa» chế độ của ông để tránh là cuộc đảo chánh.*

Trước yêu sách của N.D bán xăng nhớt

## Xăng sẽ tăng giá

hay không là do quyết định của Bộ K.T

SAIGON (16-3).— Ngày 13-10 vừa qua, nghiệp đoàn bán xăng nhớt toàn quốc đã đưa một quyết định cho bà vị Giám Đốc của ba hãng xăng :

Shell, Caltex, Esso yêu cầu cho họ được tăng 8đ/lít giá bán thi hành trên giá bán. Nếu không được thỏa mãn, họ sẽ ngưng bán xăng, nhớt, dầu lửa cho khách hàng kể từ 24-10-71. Như vậy, nếu được tăng 8đ/lít giá bán thì nhiều sáng họ được không 1.800. Họ cho biết trước đây khi bán xăng giá 9 đồng mỗi lít thì được lời 0đ40 khi tăng xăng giá 2đ60, thì họ chỉ được 0đ.60. Số tiền này không đủ để trang trải chi phí khác.

**Bế tắc, đang chờ**

Trong khi đó, các Giám đốc công ty Esso, Shell, Caltex cho rằng mức đầu nhập cảng xăng trên dưới con số 2 đồng mỗi lít mà bên 20 đồng tồi số trội do điều là tiêu thuế.

Xem tiếp C trang 6

Một vài nguồn tin Ngũ Giác Đài cho hay, cu thường 1 rồi vừa lên Nam Việt Nam giữ chức vụ quan trọng. Vì vậy TT Thiệu muốn giảm tới mức tối thiểu vai trò quân sự trong các văn đề dân sự.

Các viên chức quốc phòng Hoa kỳ quan ngại về các điều tiến thành trị tại Nam Việt Nam vì họ lo lắng cho sự ổn định tại đó khi Hoa kỳ triệt thoái khỏi cuộc chiến tranh lâu dài nầy.

Bộ Trưởng quốc phòng Hoa kỳ Melvin Laird sẽ thảo luận các vấn đề chính trị với TT Thiệu khi ông viếng

Xem tiếp X trang 6

Thủ tướng Nga sô tiết lộ với phái đoàn 8 vị Thống đốc Mỹ tại diện Cầm Linh

# CHẤM DỨT

Trong vòng 6 ngày

## TT. Thiệu

*chủ toạ 2 phiên họp Hội - Đồng Tổng Trưởng*

SAIGON (16-10) : Lần thứ nhất trong vòng không đầy 1 năm TT Nguyễn văn Thiệu đã triệu tập các vị Tổng Bộ Trưởng và cả Thủ tướng vào dinh Độc Lập.

Lần trước, ông đã chủ trì phiên họp Hội Đồng Tổng Trưởng tại Dinh Độc Lập vào ngày 11-10-71.

Phiên họp sáng nay 16-10 cũng có thể gọi là Hội đồng Tổng trưởng hoặc nội bộ hoặc nhỏ hẹp, khởi từ lúc 9 giờ với sự tham dự của tất cả Tổng Bộ Trưởng và Thủ tướng Trần Thiện Khiêm.

Nhiều vấn đề quan trọng đã được đề cập hình như có cả vấn đề kinh tế.

# CHIẾN CUỘC V.N.

*là sự chuẩn bị tốt đẹp nhứt cho Chuyến thăm Nga sô của T.T Nixon (tháng 5-1972)*

*MẠC TƯ KHOA (16-10). Thủ tướng Nga Kosygin hôm thứ sáu tuyên bố trước 1 phái đoàn 8 thống đốc Hoa Kỳ rằng sự chuẩn bị tốt đẹp nhứt cho chuyến thăm viếng Nga của TT Nixon sẽ là việc chấm dứt cuộc chiến VN và chấm tựu 1 giải pháp cho Trung Đông trong đó Do Thái sẽ rút quân ra khỏi những lãnh thổ chiếm đóng của khối Ả Rập.*

Ở Kosygin tiếp các thống đốc này trong 1 phòng họp kế cận phòng giấy của ông tại điện Cẩm Linh. Nhận định viên của TT Nga được phòng viên thập tung phái đoàn Mỹ loan báo.

**Một tình bạn cần thiết**

Thủ tướng Nga bày tỏ mối hy vọng rằng chuyến thăm viếng của TT Nixon tại Mạc tư khoa tháng 5-72 có thể đưa tới một tình bạn nồng thắm giữa 2 nước và góp phần tăng cường hòa bình thế giới sẽ tới cho khoa được duy trì nếu không có tình bạn nầy. Ông cũng hy vọng là chuyến thăm viếng của 8 thống đốc Mỹ cũng buổi hợp với ông sẽ góp phần kiến tạo hòa bình. Cũng theo ông thì mọi quốc gia trên thế giới đều có lợi nếu lữa lực Nga Mỹ được cải thiện.

Phái đoàn Mỹ do thống đốc Massachusetts, Winston Hearnes hướng dẫn đã thảo luận với Thủ Nga trong 70 phút. Phái đoàn nầy tới Mạc tư khoa từ thứ bảy trước, khởi sự cuộc thăm viếng 9 ngày theo lời mời của tổ chức liên hiệp Nga, tổ chức lớn nhứt bao gồm 15 tiểu bang cộng hòa Sô viết Nga.

**Thủ tướng Nga sang Gia Nã Đại**

Công tin tức Mạc tư Khoa thì vào

Xem tiếp S trang 6

**BÁO NGOẠI QUỐC viết về VIỆT NAM**

*Đài BBC-Luân đôn phân tách*

## MẬT THƯ CỦA T. TH. NIXON gởi T.T. Ng-văn-Thiệu

*qua tay sứ giả R. Reagan*

*SAIGON (V) 16-10.— Trong bản tin đặc biệt sáng nay, đài BBC đã đề cập đến việc Thống đốc Ronald Reagan chuyển tới TT Nguyễn văn Thiệu một bức thư riêng của TT Nixon (như ĐNN đã loan tin hôm qua).*

Bình luận gia của đài BBC cho rằng, đây là cố gắng hàn dấu vết của TT Nixon gởi TT Thiệu kể từ khi có cuộc bầu cử Tổng thống ở Nam Việt gần 2 năm nay. Theo VTX TT Nixon có nói rằng ông hy vọng trong nhiệm kỳ thứ hai cố gắng TT Thiệu nhưng đến Việt sẽ có cơ thực hiện cải quyền tự quyết định mình của họ.

Điều nầy nghe có vẻ hào hứng cho rằng sẽ nhận dân Việt chưa có được cơ hội thực hiện cái quyền nầy, và dường như sẽ lên niềm thất vọng của Mỹ và 1 cuộc bầu cử mà người Mỹ hy vọng sẽ là 1 bằng chứng để biện minh cho sự thiếu dứt một cuộc chiến tranh đang dài dằng lại cho nhân dân Việt vì do lựa chọn số phận của họ.

Xem tiếp J trang 6

Chống tham nhũng và huấn luyện quân sự

## Sinh viên Đại Hàn bị dàn áp tàn nhẫn

HAN THÀNH 15.10.— Thủ thống Phát Chánh Hy đã cho lịnh các bộ trưởng của ông thi hành cả 6 biện pháp cấp tốc để đàn áp những hoạt động chống chánh phủ trong giới sinh viên đại học.

Các sinh viên đã biểu tình chống tham nhũng trong chánh quyền và chống vấn đề huấn luyện quân sự học đường.

Cảnh sát đã vào trong nhiều học xá và đàn áp sinh viên, bắt một trăm người đưa lên xe cam nhông chở về số cảnh sát.

**PHẬT GIÁO** Một trong 3 vấn đề chánh thức thảo luận trong phiên họp kín 15-10-71 :

# Hòa bình Việt Nam

và phản ứng của Bộ Ngoại giao VNCH đối với đề nghị ngưng chiến của 22 Quốc Gia

## Ấn Quang có mua những thể cử tri không tham gia bầu cử 3-10 ?

*SAIGON (6-10) : Sáng nay, lại chào Ấn Quang Thượng Tọa Huyền Quang, Tổng thư ký Viện Hóa Đạo là ông phát ngôn viên Giáo Hội PGVNTN đã tiết lộ về nội dung phiên họp hôm qua của Hội Đồng Viện Hóa Đạo là :*

Ngoài những vấn đề phụ có 3 vấn đề chính được đề ra để thảo luận là :

1) Khai giảng 1 Phật học viện.

2) Sự cử Hội đồng viện Hóa Đạo của một đường lối tự do, dân chủ.

3) Hòa bình VN và phản ứng của Bộ Ngoại giao VNCH đối với đề nghị ngưng chiến tại Đông dương của hàng ngàn người khuộc 22 Quốc Gia trên thế giới trong đó có VNCH mà Thượng tọa Thích Huyền Quang Giáo Hội được mệnh danh « Ủy ban Lương tâm quốc tế về chiến cuộc VN » Giáo hội hiện B. Ngoại Giao không cùng kích và lên án đề phát triển hòa bình của Giáo Hội.

**Về tin « mua thẻ cử tri không đi bầu 3-10 »**

Đồng thời, Thượng tọa cũng lên tiếng về người tin cho rằng của 1 số tài phiệt ở dinh Quốc

Xem tiếp K trang 6

**Tại tư thất ở Lamã**

## Bà Ngô đình Nhu bị trộm nữ trang lối 8 triệu đồng

LA MÃ (17-10) Quân gian đã đánh cắp một số nữ trang không được bảo kê trị giá khoảng 20 triệu lire (8 triệu bạc VN) của bà Ngô đình Nhu người em dâu một thời quyền thế của cố TT Ngô đình Diệm.

Người tin cảnh sát cho hay như vậy nói rằng Bà Nhu đã cấp bảo cảnh sát vụ đánh cắp nầy, điều ra tại biệt thự mà bà và anh chồng là đức cha Ngô đình Thục mua ở ngoại ô La Mã vào năm 1963 sau khi chồng, anh chồng bị giết trong cuộc đảo chánh tháng 11.1963.

Bà Nhu năm nay 47., Bà ở Ba La trong lúc xảy đánh cắp xảy ra, Người ta nói rằng hiện bà đang viết lại 1 điều hồi ký. (Reuter)

Xem tiếp L trang 6

Trước giờ khai mạc

## Một Đại Đức đốt 2 ngón tay trước Hạ viện

Nhóm DB cầu lập thua trong cuộc biểu quyết sáng 16-10

SAIGON, (16-10). Trước giờ khai mạc phiên họp Hạ viện sáng nay, vào lúc 8 giờ 30 phút, một tiệc một Đại Đức thuộc khối A quang phục danh H. Tuệ, bằng ngọn lửa bằng cây nến sáng và đem ngọn mình mình ra cho tuyên

Xem tiếp U trang 6

**SINH VIÊN**

*Hồi 8 giờ sáng thứ bảy 16-10-71*

## NHÓM SV.HS XUỐNG ĐƯỜNG

*bất thần tấn công trạm Cảnh Sát đường Ph. văn Hùm bằng bom xăng*

**Vùng Ngã Sáu SG náo loạn**

trước khi LL Cảnh Sát kéo đến can thiệp

*SAIGON 16-10.— Cuộc xuống đường bất thần của SVHS lúc 8 giờ hôm sáng nay khiến vùng Ngã Sáu Saigon bị ảnh hưởng đến náo nhiệt sáng nay cũng náo loạn vô cùng.*

Các nhóm SVHS cùng 50 người vừa ném bom xăng chống chọi trái vào trạm liên lạc cảnh sát tại đường số Tây Ninh đường Phan văn Hùm (Sài gòn) vừa cùng tiếng ngỡ ngàng và giải phóng vừa thư, tài truyền đưa chống Mỹ phản đối kết quả 3-10 trong khu vực viên.

Nhóm viên cùng lực tại trạm liên lạc bến xe Phan văn Hùm bị bắt ngờ nên không phản ứng kịp, và rút lui, do vậy SVHS đã đạt được mục đích truyền đi HTV Ngô Lữa thứ hai và cảnh sát và làm chậm xem trạm liên lạc.

**Được bảo động, lực lượng C. Sát tới**

Xem tiếp Đ trang 6

HĐ Cứu tịch đã chấp thuận đề án của 28 NS yêu cầu

## Tuần tới Th. V. sẽ họp để lập Uỷ ban Điều tra

vụ dộc điền 3-10

SAIGON (16).— Ngày 18 tháng 10 này, HĐ Cứu tịch sẽ họp để lập Ủy ban Điều tra vụ dộc điền 3-10 vừa qua theo đề án của 28 NS yêu cầu.

Xem tiếp O trang 6

**ĐƯỐC NHÀ NAM của VIỆT-LANG-QUẬN**

**TRƯỚC THỜI CUỘC**

## Bốn ngày quyết định cho Á Châu

Tổng thống Nixon có thể đi Mạc tư khoa và trở lại với các lãnh tụ Sô viết về nhiều vấn đề giữa hai siêu cường Nguyên tắc nhưng việc giải quyết các vấn đề Á châu cần bắt buộc phải qua cửa ngõ Bắc kinh.

Thật ra nếu nhìn xa hơn nữa vào trong các vấn đề phức tạp của sự tranh chấp giữa Nga và Trung Quốc người ta phải nhận thấy rằng việc giải quyết các vấn đề lớn của Thế giới cũng khó lòng qua khỏi cửa ải Bắc kinh.

Trong hiện tại vấn đề cấp bách nhất vẫn là cuộc chiến đang tiếp diễn trên bán đảo Đông Dương. Muốn giải quyết vấn đề Đông Dương Mỹ cần phải có một thỏa hiệp với Bắc kinh.

Ngày 20-10 này Tiến sĩ Henry Kissinger cùng một phái đoàn chuyên viên Mỹ, sẽ có mặt ở Bắc kinh với sứ mạng chuẩn bị cho cuộc viếng thăm của Tổng thống Nixon. Sự chuẩn bị đó như thế nào ?

Từ khi loan báo sự định viếng thăm Bắc kinh, Tổng thống Nixon đã nhiều lần cảnh báo dư luận Mỹ rằng Ông đến Bắc kinh không phải để ký kết thỏa hiệp Nhưng, mà bắt đầu giữa Bắc kinh và Hoa thịnh Đốn từ 20 năm qua đã quá nhiều và quá phức tạp, nên không thể có lý vọng chỉ bằng một cuộc viếng thăm, một cuộc hội kiến hay một cái bắt tay mà quên sách được hết.

Tuy nhiên, chắc chắn là ông Nixon đến thăm Bắc kinh không phải chỉ để đi bắt tay với ngoại chính. Mục đích chính là để đạt được nhỏ tối thiểu cách tiếp cận giữa sự giao thiệp giữa Mỹ và chế độ Cộng sản Trung quốc.

Mục đích đó có nghĩa là khi ông Nixon đến thăm Bắc kinh, một cuộc hội nghị thượng đỉnh phải diễn ra.

Xem tiếp W trang 3

## Dành cho Nhi đồng ĐNN

### CHUYỆN CỔ-TÍCH

# CON GÁI CỦA SƯ TỬ

(Tiếp theo) — TIẾN LỢI kể

Hoàng tử dùng mọi cách để dỗ dành cho vợ nói ra, nào là sẽ tặng quà bách, nào là tặng thêm đồ nữ trang, nhưng vẫn vô hiệu. Hoàng tử vẫn thương mến vợ, nhưng hoàng tử đành chịu thua, mà nghĩ rằng thiếu nữ bị tật câm Mặc dầu vậy, hai người vẫn sống với nhau trong hạnh phúc.

Ngày tháng trôi qua, thấm thoát vợ của hoàng tử sanh được hai con.

Hoàng tử vẫn kiên nhẫn chịu đựng, nhưng rồi sau hoàng tử nhịn không nổi, sanh lòng ghét vợ. Hoàng tử về cung vua, và tâu rằng :

— Thưa bẩm con xin ba rước cho con một người vợ thứ nhì vậy, chớ con gái của sư tử không hiểu sao mà từ hai đứa con trai giờ, chợt giận con hoài bằng cách không nói gì cả.

Vua nói :

— Làm như vậy kỳ cục quá, hãi đó con đòi rước cho bằng được, bây giờ con lại không ưa là nghĩa làm sao ? Vả lại đã có hai đứa con rồi. Con hãy suy nghĩ kẻo vợ con phiền và sư tử giận thì khổ đó con ạ.

Hoàng tử đáp :

— Nhưng cô ấy đã vợ con mà lại có thái độ kỳ cục như vậy ? Ba cự cuơi cho con một người vợ khác xem sao ?

Hoàng tử nản nỉ quá, vua phải chịu theo, tổ chức một lễ cưới thứ nhì.

Con gái của sư tử hay tin, ở riêng một cung ; từ nay sẽ sau ngưng mọi giao thiệp giữa nàng với hoàng tử.

Người vợ thứ nhì của hoàng tử ở được ít lâu, nghe nhay lắc trong cung nói rằng con gái của sư tử có nhiều tài phép ta lắm. Nàng bà cũng muốn đi gặp nàng, nhưng chưa đi đâp. Nghe vậy, vợ thứ nhì của hoàng tử càng nón nóng muốn biết vì tánh tọc mạch. Ngày nọ, nàng ngồi ở ấy với hoàng hậu, thì hoàng hậu không bằng lòng, nhưng vì nàng nói quá, nên hoàng hậu nhọn lớn. Hoàng hậu hướng dẫn [illegible] của hoàng tử và mấy thiếu phụ khác cùng đi đến chỗ con gái của sư tử.

Mấy người đến nhằm lúc con gái của sư tử sửa soạn [illegible] tắm, nên nàng hỏi :

— Hoàng hậu và các bà có cùng đi tắm với tôi không ?

Mấy bà đáp :

— Đi chớ nếu có đủ đồ cho chúng tôi !

Con gái sư tử đáp :

— Tôi có sẵn tất cả.

Nói rồi nàng mở một rất tương trong có nhiều [illegible] dầu dùng để tắm, nàng trao cho mỗi bà một gói.

Hoàng hậu lại thắc mắc :

— Nầy con, nhưng mà vì mấy người [illegible] trẻ [illegible] nên có một lẽ cớ kêu leu trên ngày [illegible] hao hiệu cho trong cung điện biết rằng các bà [illegible] tắm ở đây mới được.

Con gái của sư tử nói :

— Mà đề con lo.

(CÒN TIẾP)

## VIỆC NƯỚC NGOÀI-VIỆC NƯỚC NGOÀI

### Hoạt động tích cực ở vùng Đông Nam Á

# NGA SÔ TOAN TÍNH LẬP HỆ THỐNG AN-NINH CÔNG ĐỒNG TAI Á-CHÂU

### thế chân Mỹ ở Viễn Đông và vùng An Độ dương—Thái bình Dương

(TIẾP THEO)

Đã có những nguồn tin loan truyền rằng Nga đang giúp Hồi thiết lập một căn cứ hải quân tại Gwadar và dồi lại Hồi dành mọi sự dễ dàng cho chiến hạm Nga tại những hải cảng của Hồi.

Công cuộc giao thương giữa Nga và Hồi đã tăng lên gấp ba trong vòng ba năm qua.

**Nhật Bản**

Kết quả đáng chú ý nhất phát xuất từ đường hướng mềm dẻo của Nga đối với các dân tộc hầu Á đã được hoàn tất tại Nhật. Người Nhật hầu như trở thành những kẻ chung lưng góp phần với người Nga trong việc khai thác những nguồn tài nguyên thiên nhiên tại Tây Bắc Lợi Á.

Cũ, dầu, đồng thau, hải sản và điện lực của Nga đã được phát triển với vốn và dụng cụ trang bị của Nhật để rồi sau đó xuất cảng sang Nhật.

Ngoài việc hưởng lợi từ số vốn và kỹ thuật của Nhật Bản, Tây Bắc Lợi Á sẽ nhập cảng những sản phẩm tiêu thụ của Nhật, việc nầy sẽ làm cho Tây Bắc Lợi Á trở nên một vùng đất hấp dẫn đối với những kẻ định cư từ miền Tây Liên xô.

Nhật Bản đang giúp Nga xây dựng một hải cảng quan trọng trên một vùng duyên hải Thái Bình dương thuộc Nga và đang cố vấn trong công cuộc hiện đại hóa ba hải cảng khác.

Những viên phi công Nhật Bản là những người đầu tiên được phép bay thường xuyên trên không phận Tây Bắc Lợi Á. Hiện giờ có đến 12 công ty Nhật đã mở văn phòng thường trực tại Mạc Tư Khoa. Nền thương mãi giữa Nga sô và Nhật Bản hiện nay đã vượt qua 600 triệu đông Mark.

Dây liên lạc chính trị giữa hai nước hiện giờ vẫn chưa ổn thỏa và Nga không chịu quy hoạch quần đảo Kuril và công nhận quyền sở hữu của Nhật ở hải đảo phía bắc Hokkaido. Vấn đề những vụ tranh luận gay go về quyền đánh cá.

Nhật Bản và Nga sô vẫn còn nghi kỵ lẫn nhau. Tuy nhiên mối lo sợ Trung cộng đã lên cao tại Mạc tư Khoa cũng như tại Đông kinh vì vậy hai cường quốc ở bắc Á châu nầy sẽ đề đặt tiến lại gần nhau về phương diện chánh trị cũng như về phương diện kinh tế.

Chánh phủ của Thủ tướng Nhật Sato đã nhấn mạnh vào khía cạnh kinh tế trong đề nghị cộng tác giữa các nước Á châu mà Breznev đã đề ra. Nhật Bản vẫn còn hướng sự dùm bọc che chở của Mỹ vì chỉ có thể liên kết chánh với Nga sô một khi lực lượng Tự Vệ của Nhật đã vững mạnh hơn.

**Indonesie**

Indonésie là thí dụ điển hình nhất của thiện chí Nga sô nhằm gạt qua một bên vấn đề ý thức hệ để đành mọi nỗ lực cho thực tế chính trị.

Sau sự thất bại của vụ đảo chánh cộng sản vào năm 1965 những người cộng sản Indonésie và những người bị nghi là cảm tình viên đều bị giết trong một cuộc tàn sát đẫm máu chưa từng thấy.

Hội đồng quân nhân có khuynh hướng bảo thủ do tướng Suharto lãnh đạo đã lật đổ Sukarno và phục hồi bang giao với Tây phương. Những dự án viện trợ của Nga như việc thiết lập nhà máy sản xuất thép tại Hilegon ở bên ngoài thành phố Djakarta và viện Hải dương học ở Ambon đã định trễ cùng một lúc với sự viện trợ về khí cụ Nga sô.

Bốn năm sau, một phái bộ Nga đã trở lại Djakarta để nghị một chương trình viện trợ mới với điều kiện chế độ Suharto đi bước đầu bằng cách trả lại 700 triệu đô la mà In đonésie đã mạc nợ từ thời Sukarno tiền mua vũ khí của Nga sô.

Ngoài Trường Indonésie, ông Adam Malik đã trả lời một câu có thể xếp vào hàng những câu nói ngắn ngủi và sâu sắc nhất trong lịch sử ngoại giao :

Những [illegible] đánh nhận xét việc nầy : « Hiện tại Indonésie không thể trả bất cứ món nợ nào bởi lẽ Indonésie không có tiền trả nợ cho Nga và vấn đề, tục bàn lúc ấy Mạc Tư Khoa lẳng lặng lại cung cấp cho Indonésie số vũ khí còn thừa để đành sẵn cho nước nầy được Sukarno mua từ trước.

Trong khi quân đội của tướng Suharto còn tìm cách tận diệt cộng sản Indonésie ở Đông bộ Java và những nơi khác trong nước, Nga Sô lại tất lập những sự trao đổi về văn hóa và du lịch và còn mời cả Bộ trưởng tôn giáo Indonésie đến thăm viếng Mạc Tư Khoa nữa.

Đài phát thanh « Hòa bình Tiến bộ » của Nga sô thỉnh thoảng công kích chế độ phản động và khủng bố của Anh để nê xi a những cảnh cáo rằng một cuộc nổi dậy vũ trang là việc nội bộ nhà của mọi người tự phi có những « điều kiện thích hợp ».

Xét qua thái độ hiện tại của Nga sô, những người cộng sản Indonésie chắc phải chờ đợi lâu mới được Nga sô ủng hộ trong nỗ lực lật đổ Suharto.

Các lãnh tụ Indonésie nói rằng họ lo lắng trước sự xâm nhập bằng hải lộ của Nga sô tại An độ dương nhưng những lo lo ngại này không ngăn cản Ngoại trưởng Adam Malik gợi đề nghị về mình ước của Breznev là « một ý kiến hay »

(CÒN TIẾP)

## Cười chút chơi

CUỘC THI : Mỗi người được dự nhiều bài. Mỗi bài [illegible] (Bì đa 200 chữ (hay Tiếng ; Mot). Bài dự thi phải đánh máy, nhà báo cho số thứ tự đã đăng trước. Đăng những số thứ tự là những bài hay hỉ hoặc. Người hiểu phải viết rõ tên họ thật và địa chỉ nơi gốc.

— Cứ mỗi cuối tháng, chọn những bài đã đăng đủ phát ba giải : Nhất 3.000 đ. — Nhì 2.000 đ. — Ba 1.000 đ. Cần chép chuyện đã đăng trên sách báo để là chuyện của mình. Bị khám phá sẽ bị giải thưởng. Tiêu chuẩn chấm thi : « Cái chuyện càng nhiều ít — Hành văn — Ý nghĩa — Bài dự thi gửi cho tòa : TIẾN LỢI ĐNN, 4 Ng-v-Thinh Saigon.

### CHUYỆN VUI DỰ THI

**ĐỢT IX— TỪ 1-10 ĐẾN 31-10-1971**

*Dưới đây là bài tạp đọc dự thi trong tháng 10-71 Đợt IX. Coi số trước tìm bài là số thứ tự nhận được.*

**3781. — HIỂU NHẦM**

Một hôm A gặp B, vội nói :

— Năm nay anh tao thi « Tú tài »

B : Năm nay anh tao cũng thi, nhưng lại thi vào lớp « 6 »

— A : Anh tao nói thi « Tú tài » dễ hơn thi lớp « 6 »

B : Vậy hả ! ? để tao về nói với anh tao làm đơn thi « Tú tài » cho ăn chắc !

VÕ DÂN VŨ
Cư Xá Bình Thới
(Minh Phụng)

**3783. — BÀ MẸ GHÉ MÀ !**

Hai bạn trẻ đang nói chuyện, một người nói :

— Thôi anh đừng rầu rĩ làm chi ! Người kia đáp.

— Chẳng nói dấu chi anh là : con chim bồ câu của tôi vừa chết tuần trước.

— Thôi mầy ơi tiếc chi con chim nhỏ đáng gì mà buồn. Như tao đây bà mẹ tao chết mà tao đâu có khóc ?

Người kia đấp nhanh :

— Vẫn biết thế ! nhưng vì là bà mẹ ghẻ chớ đâu phải mẹ ruột, bà có thương mấy đâu bà bỏ mấy từ lâu rồi !

VÕ VĂN THÀNH TUYỀN
(THCL Bình Chánh)

## Bài thu nhận được

4300 Vinh hạnh lớn. 4301 Nhiều ý vị. 4302 Nghĩa hiền chế phú. 4303 Thơm như mít. 4304 Vì đu [illegible] 4305 Xi xa đỏ. 4306 Kích nghiệp 4307 Học cao, của Trọng Nghĩa (Cao Thắng), Phú nhuận).— 4308 Nâu chè. 4309 Chào ếch, 4310 Bức [illegible] của N. uyễn hữu Trí (Gia Long Mỹ tho).— 4311 Dầu đã lại dưới. 4312 Con ba [illegible] 4313 Nai ngọt, của Lương thị Hoa Anh Đào (Đà nẵng) — 4314 Lá ng [illegible] 4315 Vắng [illegible] giết, 4316 Gió của Võ minh Chính (HTI Saigon). — 4317 Đầu cổ, 4318 Kim ngân bằng của Ngô văn Qui (Chung cư Minh Mạng).— 4319 Hà tiện, 4320 Giữ kẻ nghèo của Ng đức Hải (Thủ Nghĩa).—

4321 Kiều vậy đó, của Lê văn N.hia (TH Hanh Nghĩa Gia định) — 4322 Ba bó, 4323 Cim, của Hồng Minh (Cao thắng).— 4324 Đợi đến [illegible] bài của Võ văn Thanh Tuyền (THCL Bình Chánh).— 4325 Chuyện đi My, 4326 Cao bổ lão cốc, 4327 Chuyện là [illegible] Và Mai (TQD Saigon).— 4328 Cảm không được nhiều, 4329 Đức, của Quách Thanh (VDN Saigon).— 4330 Nói gì của Vương hi Tuấn Nhung (TH Phan văn Nam).—

4331 Dao và thơ, 4332 Rung hay chăn, 4333 Ngày thơ, 4334 Cung ngu, 4335 Vòng trăm nói tiếp của Kim Thoa (Ng Tri ng ud, Saigon).— 4336 Không bỏ gì hết, 4337 Thầy pháp của Huy Võ (BD).— 4338 Phương pháp giữ thân của Trần thanh Vân (Vĩnh Bình).— 4339 Sửa con ngu của Vũ cung Tiến (PTH Cholon) 4340 Tai vị lắm, 4341 Lời trả con, 4342 Rập rồi lại của Phan văn Thanh (TH Hồng Bàng) — 4343 Chết mấy! (Chết mấy của Đoàn cao Phong (CVD Saigon).—

4344 Điều của Phan chính Trực (PD Saigon) — 4345 Khi ng phải cập đề, 4346 Tân nhạc, nhạc vàng 4347 Người lao Chúc, nữ của Trương quang Lực (Ô ka giang).— 4348 Ô mai Nón, 4349 Thăng chết của Tạ bá Khoa (PTG Bạxen).— 4350 Tắt bế, 4351 Mua con của Võ đăng Chính (BTH Bạxen ).— 4352 H. [illegible] 4353 Nói dối của Ng tất Hiếu (Cần cho).— 4354 Cưới thăm. 4355 Bà Tư ăn con 4356 Hòn rơi cảo Trần thị Huyền Linh (Go c ng). 4357 Cua là [illegible] 4358 Những vàng, của Bạch Hoa (THĐ Tây ninh).—

## Dành cho bạn trẻ — TUỔI HỒNG ★ Bài gởi : MINH TRI

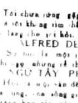
Q. Hoàn, [illegible] hành ghi [illegible] Cuốn tranh vẫy ra, quí sư mở [illegible] của đọc giả.

Ngày nghỉ TÂY BAN NHA [illegible] Nhân quyền của quốc trong hòa bình.

WOODRON WILSON

[illegible] làm thiết [illegible] [illegible] nghiệp nhà.

JEAN PAUL SARTRE



— Tôi chưa [illegible] gặp một [illegible] [illegible] [illegible]

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường



ĐUỐC NHÀ NAM

PHƯƠNG CHÂM CỦA Đ.N.N
TOÀN VIỆT, BẢO VIỆT
HƯNG VIỆT

## NGUYỆN VỌNG NHÂN DÂN

### LONG AN

### Xin tái cứu xét trường hợp nhập ngũ của một khóa sinh khóa 3-71 SQTB

*Long An, ngày 28 tháng 9 năm 1971*

*Kính gởi: THIẾU TƯỚNG GIÁM ĐỐC NHA ĐỘNG VIÊN — KBC. 3567 —*

Kính thưa Thiếu Tướng.

Tôi ký tên dưới đây là LÊ MINH ĐA, công chức hồi hưu, hiện ngụ tại số 31 đường Nguyễn đình Chiểu, Long An.

Trân trọng kính trình Thiếu Tướng rõ trường hợp nhập ngũ của con tôi như sau:

Nguyên con tôi là LÊ MINH SANG, sanh ngày 22-5-1950 tại Nam Vang, có tật mắt từ lúc sơ sinh. Mắt của con tôi chỉ nhìn thấy gần và không trông rõ mọi vật và ban đêm.

Tuân hành thông cáo của Bộ quốc Phòng, con tôi đã trình diện nhập ngũ khóa 6170 Dự Bị Sĩ Quan Trừ Bị. Trong lúc khám sức khỏe tại Trung Tâm 3 Tuyển Mộ Nhập Ngũ, con tôi đã khai bịnh mắt và xin tái khám tại bệnh viện Cộng Hòa, nhưng trong y bạ ghi lầm là bệnh tim, nên con tôi không được tái khám mắt và phải đi thụ huấn khóa 1-71 Dự Bị Sĩ Quan Trừ Bị tại Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung.

Ngày 12-01-71 và 14-03-71, tôi có đệ đơn khiếu nại tại Cục Quân Y và Cục đã gởi đến Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung do phiếu gởi số 0380/ITCTVICQYIKTIHCKT-2d ngày 10-4-71.

Ngày 13-4-71 con tôi được gọi tái khám và đưa sang bệnh viện Lê Lợi. Đến ngày 20-4-71 được chuyển sang bệnh viện Cộng Hòa.

Ngày 23-4-71 con tôi được khám mắt với kết quả: HAI MẮT ĐỀU CÓ TẬT. Ngày 3-5-71 xuất viện Cộng Hòa với lý do: TẬT MẮT KHÔNG THỂ ĐIỀU TRỊ ĐƯỢC và trả về Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung để nơi đây cứu xét. Nhưng rồi con tôi lại được đưa đi thụ huấn khóa 3/71 Dự Bị Sĩ Quan Trừ Bị.

Ngày 1-8-71 tôi có đệ đơn thỉnh cầu Thiếu Tướng Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung tái xét và đưa con tôi ra Hội Đồng Giám Định Y Khoa để xác nhận bệnh trạng, nhưng đến nay chưa biết kết quả.

Ngày 3-9-71 con tôi được đưa sang Trường Bộ Binh THỦ ĐỨC để thụ huấn khóa 3/71 Sĩ quan Trừ Bị, thuộc Trung đội 421, Đại đội 42.

Nay tôi kính đệ đơn này, kính xin Thiếu-Tướng tái cứu-xét cho trường hợp của con tôi là Lê-minh-Sang, số quân 70/147.150.

Trong khi chờ đợi sự cứu-xét, kính xin Thiếu-Tướng nhận nơi đây lòng cảm-tạ chân-thành của tôi.

KÍNH ĐƠN
LÊ MINH ĐA

### LONG KHÁNH

### Phế Binh tàn phế 90% xin sổ cấp dưỡng từ 2 năm nay chưa được

*Long Khánh ngày 4-10-1971*

Kính gởi: Ông Tổng Trưởng Bộ Cựu Chiến binh

Tôi ký tên dưới đây là Nguyễn văn Định sinh năm 1940 tại Cẩm Tâm Long Khánh, phế binh cán bộ X.D.N.T. số danh bộ 260480.

Tôi bị thương và ra Hội Đồng Miễn Dịch ngày 4-7-1969 áp độ tàn phế 90% T.P.N.H.T có cấp dưỡng. Tôi lãnh sổ cấp dưỡng số 577 tháng 10-1970 đến Ty Ngân khố Biên Hòa lãnh tiền nơi đây cho biết sổ của tôi giữ và Nha để chiết tính tháng 12-1970 và hoàn lại Ty NK biểu ... :

— 1 bản chứng chỉ nhận việc từ ngày nào.
— 1 chứng chỉ lương bổng.

Tôi đã nộp cho Ty N.K. đồng thời gởi về Nha, tháng 3-1971 một ... cho đến nay đã hơn 2 năm tôi, đến bộ C.C.B. phòng Tổng Vụ ... hỏi ngày 6-8-71 biểu tôi về chờ.

Với cấp độ tàn phế nặng như tôi chỉ mong được lãnh tiền để nuôi sống bản thân còn lại, xin sớm cứu xét cho tôi được lãnh sổ cấp dưỡng hầu giúp cho gia đình tôi bớt cơ cực.

Nay kính: NGUYỄN VĂN ĐỊNH

## ĐUỐC NHÀ NAM CỦA VIỆT-LANG-QUÂN TRƯỚC THỜI CUỘC

Tiếp theo W trang 1

Như vậy sứ mạng của Tiến sĩ Kissinger trong 4 ngày, từ 20 đến 23-10 này, chính là để chuẩn bị hội nghị thượng đỉnh Hoa kỳ Trung quốc vậy.

Một hội nghị thượng đỉnh không phải là chuyện dễ dàng. Nó có thể thành công, mà nó cũng có thể thất bại. Thành công là đến thỏa hiệp và hòa bình. Thất bại đưa đến căng thẳng và nguy hiểm.

Tổng thống Nixon đã đánh một lá bài liều cùng mình. Từ nay đến tháng 5 năm 1972, ông phải đi Bắc kinh, không có cách nào kéo dài thêm nữa. Tức là từ nay đến tháng 5 năm 1972, ông phải tạo được sự thành công trong cuộc hội nghị thượng đỉnh đầu tiên với các lãnh tụ Bắc kinh.

Nếu thất bại thì sao?

Nếu thất bại thì chưa cần biết. Đại chiến có bùng nổ hay không, nhưng có điều chắc chắn là ông Nixon khó lòng tái đắc cử thêm nhiệm kỳ thứ hai.

Tổng thống Nixon đã tự đặt mình vào thế kẹt rồi vậy.

Về phía bên kia, các lãnh tụ Bắc kinh cũng chấp nhận một sự mạo hiểm khi bằng lòng mời ông Nixon qua thăm.

Tại sao lại mạo hiểm? Việc mời ông Nixon có gì nguy hiểm cho Bắc kinh?

Không phải vô cớ mà Bắc kinh tính chuyện hòa với Mỹ. Nếu có thể dùng vũ lực thuần túy mà đuổi được Mỹ ra khỏi Á châu thì Bắc kinh đã làm rồi và Mỹ vĩnh viễn là «tên đế quốc tư bản, kẻ thù số một của nhân loại», chớ không khi nào có chuyện một ông Tổng thống Mỹ đặt chân đến Bắc kinh.

Hơn nữa, không phải chỉ có vấn đề đuổi Mỹ, mà còn vấn đề sinh tử là vấn đề tranh chấp với Nga. Nếu Nga và Mỹ liên minh để diệt chế độ Mao trạch Đông thì Bắc kinh sẽ lâm nguy.

Vì thế Bắc kinh cũng coi cuộc hội nghị thượng đỉnh sắp tới với Mỹ là biến cố rất quan trọng.

Tầm quan trọng đó lớn lao đến độ nó suýt gây khủng hoảng trong nội bộ Bắc kinh.

Rất có thể một khuynh hướng chống đối đã phát sinh trong nội bộ Trung cộng, sau khi Thủ tướng Chu ân Lai tiếp kiến ông Kissinger lần đầu tiên vào tháng 7 vừa qua.

Rất có thể phe thân Sô viết tàn tích của phe Lưu thiếu Kỳ đã hợp tác với phe cực tả để chống lại bộ máy chính quyền có khuynh hướng ôn hoà của Thủ tướng Chu ân Lai. Sự liên minh bất ngờ này đã tìm thấy cơ hội để hành động: đó là việc nói chuyện với Mỹ.

Điều nghiêm trọng hơn hết là người đứng đầu phong trào chống đối này lại là Phó chủ tịch Lâm Bưu được sự ủng hộ của hai tướng lãnh cao cấp trong quân đội: Tổng tham mưu trưởng Huang Yung Shen và tham mưu trưởng không quân Wu Fa Shien.

Việc gì đã xảy ra? Một cuộc đảo chánh bất thành, rồi Lâm Bưu chết trong tai nạn phi cơ ở Mông cổ khi chạy trốn sang Nga chăng? Đây chỉ là phỏng đoán.

Dù sao người ta cũng có thể chứng minh được rằng vấn đề họp thượng đỉnh với Mỹ có tầm quan trọng rất lớn đối với Bắc kinh. Sự thành bại của hội nghị này ảnh hưởng trực tiếp đến Á châu, nhất là vấn đề hoà bình ở Đông Dương.

Và trong 4 ngày cuối tuần tới rất có thể thành hay bại sẽ được quyết định phần nào.

V.L.Q

## CHIẾN-SỰ

**Phi tuần Phantom oanh kích dàn cao xạ B.V cách khu PQS 150 c.s**

# 1 THÁM SÁT CƠ MỸ bị cao xạ B.V. bắn

* Pháo thủ Cộng quân bắn 2 hoả tiễn địa không lên phi cơ Mỹ.
* *Thêm 4650 lính Mỹ rút đi, số triệt thoái nhiều nhứt từ trước tới nay.*

*SAIGON (16-10). — Lực lượng hành quân VNCH loan báo bắn hạ 23 cộng quân trong trận đánh tại rừng U Minh cách phía TN Saigon 225 cs với sự yểm trợ của phi pháo Việt Mỹ. Chỉ có 6 binh sĩ VNCH bị thương trận đánh này.*

*Trước đó quân du kích CS đã cố tràn ngập 1 vị trí của 1 tiểu đoàn VNCH nhưng đã bị đẩy lui để lại 12 xác chết cũng trong khu vực trên. Phía quân VNCH có 4 chết và bị thương trong trận đánh được khởi đầu bằng một loạt đạn pháo kích này.*

**1 ngày 4650 quân Mỹ triệt thoái**

Trong ngày hôm nay, BTL Mỹ loan báo giảm 4650 binh sĩ Mỹ nữa và đây là con số triệt thoái lớn nhứt trong duy nhứt 1 ngày kể từ khi bắt đầu cuộc thay quân từ giữa năm 1969 tới nay. 12 đơn vị đã được lịnh sẵn sàng để rút lui trong 1 tương lai rất gần.

Những đơn vị này gồm tiểu đoàn 8 của đệ tứ pháo binh với những cỗ súng từng yểm trợ lực lượng Việt Mỹ tại các căn cứ Khe sanh, Vandergrift, Carroll, Đông Hà, Charlie I và 2. Trong cuộc hành quân hạ Lào, chính đơn vị đại pháo này đã đảm nhận phần yểm trợ cho lực lượng hành quân. Một đơn vị khác cũng được lịnh chuẩn bị là chi đội 3 của thiết đoàn 5 kỵ binh, đơn vị từng tiến quân tái lập căn cứ Khe sanh khi cuộc hành quân Lào bắt đầu. Các đơn vị còn lại là BCH lữ đoàn 198 BB cùng tiểu đoàn 4 thuộc đệ tam lục quân, 2 tiểu đoàn công binh một đóng tại cao nguyên và 1 tại miền tây Nam Phần, 1 đại đội biệt kích.

Tổng quân số Mỹ hiện nay còn ở VN là 210.000 người.

BTT Mỹ loan báo chiều thứ sáu là các phi tuần PhantomF 4 đã mở những đợt không tập mạnh mẽ nhắm vào các dàn phòng không BV tại nơi cách khu PQS Bắc 150 cs sau khi 1 máy bay thám sát của Mỹ bị các ổ phòng không BV nhắm bắn. Cũng trong khu vực này hôm thứ ba trước, pháo thủ CS đã bắn 2 hỏa tiễn địa không nhắm vào máy bay Mỹ.

Đây là phản ứng tự vệ lần thứ 67 của máy bay Mỹ trong năm nay nhắm phòng không tại BV.

**Cộng quân tấn công Siem Reap gần Đề Thiên**

Bos Khnor là 1 quận nằm ven quốc lộ 7, khung cảnh của những nỗ lực lớn của quân Khmer trong cuộc hành quân Tchenla II khởi diễn từ tháng 9. Lần do lực lượng Khmer ...

Xem tiếp F trang 4

### Công nhân cư xá Hoa-Kỳ tại V.N tranh đấu thắng lợi

SAIGON (TV) 15/10.— Cuộc tranh chấp của các công nhân cư xá Hoa kỳ với các ban đại diện cư xá quân đội Hoa kỳ đã đi tới kết quả là các công nhân đã được thỏa mãn các yêu sách.

Ông Lê văn Qui, Tổng thư ký Liên hiệp Nghiệp đoàn đã thành cho biết cuộc tranh đấu này của công nhân đã khởi sự từ ngày 14/9 vừa qua và đã được kết quả sau phiên họp hôm 14/10.

Tiếc kết quả đạt được thì khi công nhân nghỉ việc có lý do, nhà thầu bằng lòng trả cho công nhân tiền nghỉ hàng năm mỗi tháng 1 ngày nếu công nhân chưa nghỉ, tiền hưởng Tết tối đa năm 1.200 đồng (chia tỷ lệ mỗi tháng 100 đồng), tiền lương, tiền phụ cấp gia đình, tiền phòng, tiền giặt (nếu quân Hoa Kỳ chưa trả cho công nhân).

Riêng yêu sách buộc nhà thầu phải trả tiền trợ cấp thôi việc mà dù chưa đủ hai năm thâm niên tính từ 1/7/70 thì đôi bên đã thỏa thuận nhà thầu sẽ trả cho công nhân tính theo thâm niên số tháng đã làm việc kể từ 1/7/70 và mỗi tháng là 128 đồng, còn nếu 2 năm thâm niên thì được lãnh 1 tháng lương là 6.000đ. (TV)

## Ở ĐÂY tại vách mạch rừng

### KHI NGƯỜI CHẾT CÒN SỐNG ĐỂ «HÙ»... TƯ MÃ Ý

*Lại nói đến cái điều chết sống của con người mà giáo lý Nhà Phật đã cố định luật «Sanh già bịnh tử» cho nên nói cái sự còn mất của một cá nhân rất là tự nhiên, nếu không muốn nói là rất tầm thường.*

*Tuy nhiên, trong cái thế giới đua chen lợi danh và quyền hành, thì xưa nay vẫn có nhiều cái chết của... Vua Chúa, Anh hùng, Danh tướng lại bị giấu đi; với mục đích làm chận trễ sự báo tang được dùng thì giờ để... làm một cái gì đó.*

*Cho nên, kinh nghiệm lịch sử mà trước đây chúng tôi không lấy làm ngạc nhiên khi Đài Hànội hôm báo tin về sự từ trần của Chủ tịch Hồ chí Minh, và như mới đây theo báo «Tin Sống» 15-10 cho biết:*

*• Trung Cộng bưng bít. Dân chúng Hoa lục chưa hề hay biết Hoa kỳ lên tới Mặt trăng, cũng như... Lâm Bưu đã chết từ tháng 9-71 •.*

*Lâm Bưu từ lâu được coi là nhân vật «số 2» ở Hoa lục, một Tướng lãnh đã được chỉ định kế vị Mao trạch Đông và cho đến nay có nhiều nguồn tin — kể cả tin Mỹ — cho hay họ Lâm đã từ trần, để rồi cái chết của «ông số 2» ấy cứ nay được xác nhận, mai bị phủ nhận mãi, chẳng ai dám quả quyết sự thật ở đâu mà rờ.*

*Nhưng lịch sử Trung Hoa đâu riêng có những cái chết của «ông số 2», Lâm Bưu mà từ đời Tam Quốc đã từng có người «chết đi sống lại» như Quân sư Khổng Minh cầm tay cầm quạt lông, ngồi kiệu xa khán trận đã làm cho anh hùng Tư mã Ý xanh mặt chạy thiếu điều... té ra cây.*

*Trước Tam Quốc và trước cả Nhà Tiền Hán còn có cái chết bị giấu nhẹm cả hơi thật của Bạo chúa oanh danh Tần thỉ Hoàng mà không ai dè con người khi sống từng làm chuyện «dời non lấp biển» lấy sanh mạng của lê dân để dựng lên pháo đài và uy quyền, gồm thâu Lục quốc vào trong tay, oanh liệt như thế mà khi chết lại không được phát tang, cố giấu như mèo giấu cứt.*

*Người ta cố giấu cái chết của Tần thỉ Hoàng để làm gì?*

### CÁI CHẾT BỊ GIẤU NHẸM CỦA... TẦN THỈ HOÀNG

*Chẳng là sau khi lên ngôi báu trị vì, gồm thâu thiên hạ, nhưng bởi theo đuổi chánh sách tàn bạo, nghe lời gian nịnh, nên khắp nơi nhân dân đều có âm mưu dấy loạn.*

*Lại sợ Giặc Hồ miền bắc xuống đánh, Tần thỉ Hoàng mới đày cả Thái tử Phò Tô và Thượng tướng Mông Điềm đi xây Vạn lý trường thành, mà rồi cũng không yên lòng bởi trong nước lại thường xảy ra lắm điều quái dị khiến Tần thỉ Hoàng mất cả lòng tin mà đi đến nghi ngờ hiện tại và tương lai rồi thù ghét nhân dân.*

*Nên đến năm thứ 36 Tần thỉ Hoàng mới tiến hành hậu ủng, mở cuộc tuần du miền Đông quân, để thăm dân cho biết sự tình, oán hận và đây là chuyến đi định mạng, vì khi trở về tới Sa Khâu thì nhà vua lâm trọng bệnh thần kinh mà từ trần.*

*Ngày cùng Tần thỉ Hoàng nhắn nhủ thương nhớ Thái tử Phò Tô, mới kêu Thừa tướng Lý Tư viết lời Di chiếu để nhường ngôi lại cho con lớn, nhưng vì... Lý Tư và Triệu Cao sợ Phò Tô lên ngôi và Thượng tướng Mông Điềm nhiếp chánh thì cái đám Triều thần... nắng bị...*

*Nên sau đó bọn Lý Tư, Triệu Cao mới không chịu phát tang, để âm thầm đưa xác chết của Tần thỉ Hoàng về Hàm dương rồi đổi tờ Di chiếu, để tôn Công tử Hồ Hợi phe ta lên kế vị một làm Chiếu chỉ giả, sai người ra Thượng quận để giết Thái tử Phò Tô và Mông Điềm được chấm dứt hậu hoạn.*

*Đó là nguyên nhơn vì tranh chấp ngôi vị quyền hành nhưng điều bí thâm đáng kể lại đây là sau đó, khi từ Sa Khâu âm thầm đem xác chết Tần thỉ Hoàng về Hàm Dương, bọn Lý Tư, Triệu Cao đã liệm tử thi vào trong một cái đỡ quan tầm thường ... không để ý.*

*Đã vậy mà trên con đường về xa xuôi ... nắng, bọn Lý Tư còn gian manh, cho đem giấu cái đỡ quan liệm xác chết nhà vua vào trong mấy chiếc xe chở lương đi ở đằng cuối, phòng khi xác chết có bốc hơi thối ra không ai ngửi thấy, hoặc có kẻ nào trong hàng ngũ ngửi thấy, hoặc thiên hạ ở dọc theo lộ trình ngửi thấy thì bọn Lý Tư sẽ giải thích đó là mùi hôi của các thức ăn như khô mắm, lem theo lâu ngày gặp nắng không ưa mưa không chịu mà sanh ra.*

### NHỮNG CÁI CHẾT CỦA... «BIẾN THÀNH THIÊN CỔ HẬN»

*Qua câu chuyện về cái chết từng bị giấu nhẹm của một Đại đế, siêu nhân vì đại của đất nhà Tần, với tất cả bí ẩn và gần như khôi hài của nó, và vậy mà sau này Khổng Mạnh mới chủ trương: «Sanh ký tử quy» sống ở thác về, đừng ai lấy cả chết làm quan trọng, chỉ nên coi đó là một sự tự nhiên.*

*Song le vì ở đời còn có những cái chết như của bạo chúa Tần thỉ Hoàng là một, để nói lên cái quả báo, cũng có thể nói là cái sự đền tội của một người; còn chết có được Quốc táng hay... nhà mà táng xa chỉ là hình thức.*

*Và thắng riêng xưa có cái chết của Tần thỉ Hoàng, mà sau này ở Đệ nhị thế chiến người ta còn có thể nhìn vào những cái chết không toàn thây như Tướng quốc Ý Mussolini, như nhà Độc tài Đức quốc xã Hitler, như Thủ tướng quân phiệt Đông Điều của Nhựt bản.*

*Chỉ đơn một cái chết đáng thương hại — không phải cái chết của anh em TT. Diệm và Cố vấn Nhu — mà lẻ là cái chết trong lao tù, trong mấy năm thê lương của... Thống chế Pháp Pétain.*

*Con người chiến thắng của Thế chiến 1914-18 cũng vừa là con người chịu thua phụ trước quân Đức năm 1940 mà... thắng bại là sự thường, nhưng vì đây còn vì danh dự của quốc gia tự do của dân tộc, nên dân chúng Pháp — dầu có tương để bụng — vẫn không tha thứ được cho vị Thống chế chủ trương đầu hàng.*

*Ấy! Số đi người đời hằng để ý tới cái chết của những bực siêu nhân, vì đại, những ông số 1 số 2 ấy chỉ là vì sự nên hư thành bại, mà như đã có câu:*

*NHỨT THẤT TỨC BIẾN THÀNH THIÊN CỔ HẬN hơn nữa nếu người đời có khả năng giữ kín được hiếu kỳ, mong ngóng hấy cái ngày tàn của những nhân vật từng oanh bóng một thời... oanh liệt, hay một thời oằng son, đầu là vì uy quyền là chỉ vì muốn được chứng kiến một ngày tàn cũng như được xem xong một trang lịch sử đã lật qua. Có thể chỉ vì tò mò mà không phải vì thương hay ghét.*

*Trái lại, cũng có những cái chết không vội đám tang như trường hợp của Tần Thỉ Hoàng hay «ông số 2» Trung Cộng Lâm Bưu là vì nhu cầu chánh trị nơi ba thì cũng như cái chết của Quân sư họ Gia Các — chết rồi mà vẫn thả con phây phẩy đặt tượng gỗ — chỉ vì nhu cầu chiến tranh.*

*Đúng là dưới bóng mặt trời không có gì lạ, chỉ lạ có chăng là tâm lý của con người đối với những kẻ còn sống mà họ lại coi như «đã chết rồi» và ngược lại trường hợp của «ông số 2» Lâm Bưu biết đâu đã chết từ tháng 9-71 mà Bắc kinh vẫn cố giữ như ông ta còn sống nhăn... vì một lẽ nào đó.*

*Để «hù» đối phương hay... lòe thiên hạ chăng?*

NGỌA LONG

## BẶC-BIỆT của ĐUỐC NHÀ NAM

### VINH NHỤC của TỔNG THỐNG

# NHỮNG PHÓ TỔNG-THỐNG trở thành Tổng Thống cách bất ngờ

của CAO TRẦN LÃNH

*VI— Để kết thúc về các vị Tổng Thống Hoa Kỳ, chúng ta nên biết thêm vài chi tiết khác được lịch sử nhắc nhở.*

*Trước hết, trong 36 vị Tổng Thống Hoa Kỳ trong vòng 182 năm nay (1789 — 1971) đã có hơn mười vị Phó Tổng Thống đã trở thành Tổng Thống, hoặc đắc cử hoặc vì Tổng Thống đương kim vì đau bịnh chết hay bị ám sát. Hiến pháp Hoa Kỳ khác hơn VNCH, trong trường hợp Tổng Thống hoặc vì lẽ gì không còn lãnh đạo quốc gia thì Phó Tổng Thống sẽ thay thế suốt thời gian còn lại của nhiệm kỳ. Ở VNCH không giống như vậy. Trong trường hợp nhiệm vụ của Tổng Thống chấm dứt trên một năm trước kỳ hạn, Phó Tổng Thống sẽ tạm thời đảm nhiệm chức vụ Tổng Thống trong thời hạn ba tháng để tổ chức cuộc bầu cử tân Tổng Thống và tân P.T.T cho nhiệm kỳ mới (khoản 2 Điều 56 Hiến pháp.)*

Và trong trường hợp nhiệm vụ Tổng Thống chấm dứt dưới một năm trước kỳ hạn, Phó Tổng Thống sẽ đảm nhận chức vụ Tổng Thống đến hết nhiệm kỳ, trừ trường hợp Tổng Thống bị truất quyền (khoản 3 Điều 56 H.P)

Trở lại các vị Phó Tổng Thống Hoa Kỳ trở thành Tổng Thống thì có 8 vị sau đây đã bước lên ngôi vị tối đỉnh bởi Tổng Thống đương kim từ trần.

1) PTT John Tyler (1841-1845) nhậm chức Tổng thống sau khi T.Th đương kim William H. Harrison từ trần sau một tháng tại chức. Và đây là vị Tổng Thống tại vị ngắn nhất trong lịch sử Hoa kỳ: 30 ngày.

2) PTT Millard Fillmore (1850-1853) nhậm chức Tổng Thống thay thế T. Th đương Kim Zachary Taylor từ trần trong nhiệm kỳ mới được 16 tháng 5 ngày.

3. PTT Andrew Johnson (1865-1869) nhậm chức Tổng thống sau khi T.Th đương kim Abraham Lincol bị ám sát trong tháng thứ nhì của nhiệm kỳ thứ hai vào ngày 15-4-1865.

4) PTT Chester A. Arthur (1881-1885) nhậm chức Tổng Thống thay đương kim T.Th James A. Garfield bị ám sát sau khi tại chức được 6 tháng 15 ngày.

5) PTT Theodore Roosevelt (1901-1905) nhậm chức Tổng thống, sau khi T.T. đương kim William McKinley bị ám sát trong năm đầu của nhiệm kỳ thứ hai (ngày bị ám sát 14-9-1901).

6) PTT Calvin Coolidge (1923-1929) nhậm chức Tổng Thống thay T.Th đương kim Warren G. Harding bị ám sát vào năm thứ ba của nhiệm kỳ 4 năm.

7) PTT Harry Truman (1945-1953) trở thành Tổng Thống sau khi T. Th đương kim Franklin D. Roosevelt chết qua đời vì đứt mạch máu trong tháng thứ nhì của nhiệm kỳ thứ tư vào ngày 12-4-1945.

8) PTT Lyndon B. Johnson (1963-1968) trở thành Tổng thống và lễ nhậm chức cử hành trên phi cơ từ Dallas bay về Hoa thạnh Đốn để thay thế ngay T. Th. đương kim J.F Kennedy bị ám sát tại Dallas (Texas) ngày 22-11-1963.

Trong số 8 vị Phó Tổng Thống trở thành Tổng Thống bất ngờ này chỉ có 4 ông tái đắc cử nhiệm kỳ kế tiếp. Đó là các ông Theodore Roosevelt, Calvin Coolidge, Harry Truman và L. B. Johnson.

Cũng nên biết, trong lịch sử Hoa Kỳ có 5 ông tên JOHNSON ứng cử viên Phó Tổng Thống, nhưng chỉ có 3 ông đắc cử: Richard Mentor Johnson 1836, Andrew Johnson 1864, Lyndon B. Johnson 1960.

Còn 2 ông hai cử là H.W. Johnson và Hershell V. Johnson.

Riêng hai ông PTT Andrew Johnson và Lyndon B. Johnson là trở thành Tổng thống sau khi hai vị Tổng thống đương kim đều bị ám sát.

Kể về số phiếu đã ... đến 1968, thì vị Tổng thống đắc cử với số phiếu ... là ông James ... (Cộng hòa) chỉ ... 7023 ... lẻ để ... lại ... T.T J. A Garfield chỉ tại chức ... 199 ngày.

Đắc cử với số phiếu ... kỷ lục ... T.Th. Lyndon B. Johnson Năm 1964 ... 43 12 123 ... hơn đối thủ ... đảng Cộng Hòa ... B Goldwater đến 15.947.230 phiếu.

Kể về phiếu cử tri toàn ... đắc cử ... T. Th. Rutherford B. Hayes (1876) chỉ hơn ... Meyer ... (185-184), và đắc cử nhiều phiếu cử tri đoàn ... là T. Th. Franklin D. Roosevelt (1936 ...

Xem tiếp U trang 4

## TIN CẦN BIẾT

### Gia hạn hoãn dịch và định kỳ trình diện nhập ngũ cho học sinh

**Chứng chỉ hoãn dịch của học sinh trung học công lập và chuyên nghiệp vừa đậu tú tài 1 được gia hạn**

SAIGON.— Chứng chỉ tình trạng quân dịch của học sinh trung học Công lập và chuyên nghiệp vừa đậu Tú Tài 1 năm 1971 sẽ được gia hạn hiệu lực thêm một thời gian nữa để chờ lãnh CCTTQD mới.

Nguồn tin Nha Động Viên cho hay học sinh các Trường Trung Học Công Lập và Chuyên nghiệp tại Saigon Gia Định sinh từ 1953 và trước, có Chứng chỉ Tình Trạng Quân Dịch hoặc học vấn niên khóa 70-71 hiệu lực đến 15-10-71 vừa đậu tú tài 1 năm 71 hoặc được lên lớp, và hội đủ điều kiện hoãn tiếp về học vấn niên khóa 71-72 sẽ được gia hạn trên CCTTQD thêm một thời gian trong khi chờ nhận lãnh CCTTQD mới hoãn dịch về học vấn niên khóa 71-72.

Để tranh thủ thời gian và để học sinh khỏi mất công chờ đợi Sở Động Viên 3 sẽ cử nhân viên đến tận trường học sinh đang theo học để gia hạn hiệu lực trên CCTTQD của học sinh ngay tại chỗ trong những ngày sắp tới. Lịch trình gia hạn sẽ được Sở Động Viên 3 thông báo thẳng cho các trường liên hệ. Vậy các Trường Trung học và Công lập và Chuyên nghiệp ở Saigon-Giađịnh nên lưu ý học sinh chuẩn bị sẵn sàng CCTTQD để việc gia hạn khỏi gặp trở ngại.

Ngoài ra, các Trường Trung học Tư Thục và Bán công tại Saigon — Gia định chưa nhận được biên bản hồ sơ xin hoãn dịch của học sinh cần liên lạc ngay với Sở Động Viên 3 để nhận lãnh biên nhận và cấp cho các học sinh thụ hưởng.

**Học sinh hết hạn hoãn học vấn không có Tú Tài trình diện nhập ngũ từ 16 đến 31-10**

Học sinh không có Tú Tài, hết hạn hoãn học vấn niên khóa 70-71 phải trình diện tại các phòng Tuyển mộ Nhập ngũ tỉnh nơi cư ngụ từ 16 đến 31-10-71 là thời hạn chót.

Theo thông cáo ngày 10-9-71 của Bộ Quốc Phòng thành phần phải trình diện gồm các học sinh năm 1952 và về trước, hoặc sinh từ 01-01-1953 đến 30-9-53 hay sinh năm 1953 không ghi ngày tháng sinh, không có tú tài, hết hạn hoãn dịch học vấn niên khóa 70-71 và không hội đủ điều kiện để được hoãn dịch tiếp niên học 71-72.

Có học sinh thuộc thành phần kể trên nhờ trình diện nhập ngũ đúng hạn định để khỏi bị thiệt thòi quyền lợi trong quân ngũ.

**Gia hạn cấp đổi thẻ căn cước mới đến cuối tháng 10-71**

SAIGON.— B. Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc Gia vừa thuận gia hạn thêm một thời gian nữa từ nay cho đến hết ngày 31-10 tới, để đổi và cấp thẻ căn cước mới tại Thủ đô cho các công dân Việt Nam sinh năm 1955 trở về trước.

Theo thông cáo của Tòa Hành Chánh Quận 11 việc cấp và đổi thẻ căn cước học ngụ mới cho công dân Việt Nam sanh năm 1955 trở về trước chấm dứt ngày 31-7-71.

Tuy hiện còn một số đông bạo ...

Xem tiếp Q trang 4

**Ở ĐÔNG BẮC LÀO**

### Nhiều làng người Mèo bị dội bom tiêu diệt vì không chịu hợp tác với Mỹ đánh Cộng sản

LUÂN ĐÔN (15-10) Báo Guardian ra ngày 14-10 đăng bài tường thuật của 1 ký giả hành nghề tự do nói về tình trạng mà những phần tử thiểu số người Mèo tại vùng Đông bắc Lào là những người theo tướng Vang Pao chỉ được sự hậu thuẫn của cơ quan trung ương Tình báo Hoa Kỳ CIA.

Trong 3 năm qua, kể từ khi Cộng quân dành được lợi thế về mặt quân sự tại mạn Đông bắc Lào, tướng Vang Pao đã mất hết tỉnh Sầm Nứa cùng 1 loạt nhiều làng của Hoa kỳ đội ở cánh đồng Xiêng Khoang. Mặc dầu vậy, tới lúc kỳ giả đó, cũng đã có sự hiện diện của vài ngàn binh sĩ sắc tộc thiểu số Thái được Hoa kỳ đài thọ.

Đối với Ký giả này thì những phần tử người Mèo đó không thể nào giải quyết hết được những nỗi nan giải. Họ hoàn toàn tùy thuộc vào những người Mỹ.

Các viên chức Hoa Kỳ phủ nhận điều này, và theo lời ký giả trên thì các chứng cứ nói đây đủ chứng rõ rằng, có những làng người Mèo tìm cách để khỏi bị dính dáng tới cuộc chiến thì họ trước lấy hận quả tức thời: trước hết, họ không còn được người Mỹ tiếp tế gạo và giúp đỡ vận chuyển. Và sau cùng, những làng người Mèo không chịu hợp tác với Mỹ bị phi cơ Mỹ dội bom tiêu diệt.

## TIN TRONG NƯỚC

### Không đánh thuế trên số lời tiền gởi ở Ngân Hàng

SAIGON — Giới thẩm quyền đã hoàn toàn phủ nhận tin đồn cho rằng sẽ ... lời tiền tư nhân ký thác tại các ngân hàng sẽ bị đánh thuế trong những ngày sắp tới.

Tin trên cho đưa ra một tỷ lệ đánh thuế từ 11 đến 18% vì cho rằng sẽ được áp dụng và kể từ tháng 11 khiến giới có tiền gởi Ngân hàng rất ... xao.

### Tai nạn xe cộ 4 người thương vong

SAIGON — Ngày hôm nay có 3 tai nạn xe cộ khá rùng rợn xảy ra làm cho 2 người thiệt mạng và 2 người khác bị thương trầm trọng, khó sống nổi.

Đầu tiên lúc 7 giờ sáng, cậu Nguyễn văn Chung 18 tuổi (ngụ tại hẻm 237 đường Nguyễn Thông ...) cỡi xe Honda số SC 7149B chạy trước ... Cửa thế, đường Kỳ Đồng rủi ro bị một chiếc quân xa Mỹ đụng phải. Cậu này bị bể đầu hiện đang mê man trên giường bệnh.

Đến 10 giờ đêm, ông Đỗ minh Kinh 48 tuổi (ngụ tại hẻm 36 ấp Bình Hòa, Gia Định) cỡi xe Honda bị xe du lịch mang số EO. 3525 đụng phải ngay tại Bình Hòa Ngã nhào bị xe cán dập, ngực được chở vào bệnh viện nhưng đã tắt thở thì vừa lên nơi.

### Lượm quả đấu trên nóc nhà trượt chân té chết

SAIGON. — 8 giờ sáng 14-10, cậu Huỳnh Hưng 16 tuổi (ngụ tại đường Lê ... Tín) ... trong hẻm, ... cậu lên nóc nhà bà hàng ... trượt ... chân té ... đập mặt bể chỏi.

... được đưa vào bệnh viện cứu cấp nhưng tắt thở ...

### Uống 2 triệu đồng săng nhớt.
### Cựu thầu lãnh tài xế 20 tháng tù

SAIGON: 16-10.— Hai năm trước đây, bà VÕ THỊ NHIÊN, thầu chuyên chở săng nhớt và dầu ... của hãng ESSO, từ Nhà Bè tới căn cứ Quân ... Mỹ ở Long Bình.

Bà NHIÊN không có xe vận tải nên đã mướn của ông LẠI THIÊN SANH 2 chiếc xe «Dodge» giao cho tài xế NGUYỄN PHI HÙNG, trông nom công việc chuyên chở.

Tài xế này đã ... lấy dầu nhiều chuyến xe đem bán cho tư gia rồi bỏ trốn, nên hãng ESSO ... 4 ... đã thông đồng «uống» số săng nhớt tổn, cộng trị giá trên 2 triệu đồng.

Tên HÙNG ... năm sau mới bị bắt ra Tòa sáng qua bị 8 tháng tù, ... bà NHIÊN vắng mặt ... bị xử khuyết tịch như dương tịch 1 năm tù.

### 1 binh nhì bị bắn chết

GIA ĐỊNH.— Hồi 5 giờ chiều 14-10, binh nhì Đoàn văn Trừ say rượu đến nhà quân nhân Võ văn B. ở ấp Cát Lái xã Thạnh Mỹ Lợi Thủ Đức ... Không rõ 2 cậu cãi vã việc chi mà Trừ rõ súng làm cho B. trúng đạn chết tại chỗ. Hung thủ được ... đưa vào nhà xác. Hung thủ bị bắt để mở cuộc điều tra.

### Tàu ngoại quốc chạy gây sóng lật chìm xuồng, 3 em bé mất tích

GIA ĐỊNH — 2 giờ chiều 14-10: tại ngã ba Lòng Tàu Thuộc xã Tân Thới Hiệp (Quận Xuyên) 3 em bé Nguyễn thị Út 13 tuổi Nguyễn thị Ơi và Nguyễn thị Tám 10 tuổi đang bơi xuồng câu cá, thình lình có chiếc tàu ngoại quốc chạy qua. Vì tàu lớn chạy gây sóng làm lật xuồng, của 3 em bé cả 3 em đều bị nước cuốn mất tích luôn và chết xuống. Trọn ngày đã có người ... chức cuộc tìm xác 3 em bé nhưng không gặp.

### Cướp giật đường 1 thiếu phụ giựt xách tay

GIAĐỊNH.— 9 giờ đêm 14-10, cô Trần thị Cúc 35 tuổi ngụ tại đường Hoàng Hoa Thám ... đi trên đường Chi Lăng ... có 2 tên cướp cùng đi trên chiếc xe Honda chạy dương giựt cái xách tay của cô Cúc đựng số bạc 5.000 đồng và nhiều giấy tờ rồi vọt chạy mất.

### Điện chạm suýt thiêu rụi cả xóm

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ trưa 14-10, thình lình có lửa phát tại căn nhà số 1029 đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận do bà Nguyễn thị Tình làm ... nhà, ... kịp thời dập tắt được. Căn nhà này bị cháy hư hại 40%. Được biết nguyên nhân vì giây điện chạm phát hỏa.

Cải lương-Kịch
Hát bội-Chèo cổ

# SINH-HOẠT VĂN-NGHỆ • SINH-HOẠT

Tân ca Cổ nhạc
Điện ảnh-Tâm tình

Chủ biên : TRẦN TỬ VĂN — Phụ tá : MINH TRÍ — Cộng tác : HUỲNH CÔNG MINH, HOÀNG SƠN VIỆT, TIỂU SINH, SONG LANG, PHẠM TỪ ANH, TN NGUYỄN VĂN, TRẦN THẾ VINH, THIỆN MỘC LAN, cô DẠ HƯƠNG, cô THÚY VÂN

## ĐIỆN-ẢNH

### Đấu lý giữa Mộng Tuyền và Hùng Cường về nam nữ tài tử người VN... hôn môi

*Trong bản tin sáng ngày 15-10, Tin Việt loan báo như sau dưới tựa « Chuyện đào kép cải lương » :*

Dư luận giới nghệ sĩ và những người theo dõi sân khấu điện ảnh trong mấy ngày qua bàn tán không ít đến vụ cô đào trẻ đẹp Mộng Tuyền nổi sùng mắng như tát nước vào mặt kép Hùng Cường.

Có người cho rằng Hùng Cường đùa dai khiến Mộng Tuyền đổ quạu trong khi có người lại nghĩ Mộng Tuyền đáo để, chanh chua. Lại có người xì xầm rằng nội vụ nằm trong kế hoạch quảng cáo mới của mấy ông chủ hãng phim.

Kép Hùng Cường đã nói với phái viên «Tin Việt» rằng nguyên do chỉ vì 1 sự hiểu lầm tai hại mà Mộng Tuyền đã nổi nóng gây nên chuyện.

Theo lời Hùng Cường, chính anh và Mộng Tuyền đóng chung với nhau trong cuốn phim « Còn gì cho nhau » do hãng phim Cửu Long thực hiện mà Mộng Tuyền thủ vai « đào ruột » của Hùng Cường.

Rắc rối xảy ra ngay sau bữa cơm thân mật qui tụ hầu hết diễn viên phim « Còn gì cho nhau » khi Mộng Tuyền nhận xét về mình.

Vẫn theo lời Hùng Cường kể, số là trong lúc quay phim buổi sáng, đạo diễn đề nghị đào Mộng Tuyền để kép Hùng Cường «mi mi» 1 phát trên môi để làm lành, nhưng Mộng Tuyền một mực khước từ và chỉ bằng lòng cho (anh kép) hôn nhẹ trên mái tóc bồng bềnh. Và sau khi dùng cơm tối xong, bất ngờ Mộng Tuyền tâm sự với các bạn đồng nghiệp rằng, vụ hôn của Hùng Cường hồi sáng là do hơi lố, đáng lẽ Mộng Tuyền đã không chịu, nhưng vì lời đạo diễn và vì nghệ thuật.

Cũng dịp này, Mộng Tuyền còn lên tiếng bình phẩm những vụ hôn môi ất, ướng bóng và kết luận là đã đi ngược với truyền thống của dân tộc, mất vẻ đoan trang, đứng đắn của người Á đông, mà chỉ có sến nương đi điếm mới khơi khơi « mần » như vậy !

Trước mặt Mộng Tuyền lúc đó có Mai Lệ Huyền, Phương Uyên, Lệ Thanh, Ngọc Nuôi, Tâm Phan và ngồi gần bên Mộng Tuyền là anh kép Hùng Cường.

Nhìn hai cô Mai Lệ Huyền và Phương Uyên thất sắc, rưng rưng nước mắt sau câu nói của Mộng Tuyền, kép Hùng Cường thú thực đã nóng mũi và ra một phản đối ngay bằng cách đưa trường hợp 1 cô bán bar, thuần túy đi làm, chấp nhận thực tế để kiếm cơm, và 1 mệnh phụ phu nhân, đi xe Huê Kỳ, ở nhà lầu, mặc áo đẹp, ăn cơm ngon, nhưng trong tâm hồn luôn luôn « làm điếm ».

Vẫn theo lời Hùng Cường tất cả chỉ có thế ; bất ngờ Mộng Tuyền to tiếng « mày mày tao tao » rồi hạ Hùng Cường với «đòn» cấp bậc trong quân ngũ và hăm le sẽ cho Hùng Cường « xem tay ».

Mặc dầu võ mồm được «bà con» hiện diện cản ngăn kịp thời, ai về phòng nấy, Và êm ru ngay sau đó.

Hiện cuốn phim « Còn gì cho nhau » vẫn tiếp tục thu hình và lẽ dĩ nhiên Mộng Tuyền vẫn tiếp tục thủ vai người tình số 1 của Hùng Cường.— (TV)

★

Nhắc lại tin trên là của Hãng Thông Tấn « Tin Việt ». Rõ ràng là chuyện của Điện ảnh, nhưng sao « Tin Việt » lại cho là « CHUYỆN ĐÀO KÉP CẢI LƯƠNG » ? (Riêng tựa trên bài là do ĐNN — VN viết cho thích hợp chuyện xảy ra).

Và theo trong bản tin do Hùng Cường kể lại thì rõ ràng có hai quan niệm khác nhau về nam nữ diễn viên người VN đóng phim giữa Mộng Tuyền và Hùng Cường, nhưng sao Hùng Cường cho là «một sự hiểu lầm tai hại».

Chúng tôi cho rằng Mộng Tuyền có lý do vững chắc của cô để không bằng lòng cho Hùng Cường hôn môi theo đề nghị của đạo diễn cũng như cô có quan niệm hẳn hoi để phản đối nam nữ diễn viên người VN hôn môi.

Đến Hùng Cường vì « nóng mũi khi thấy Mai Lệ Huyền và Phương Uyên thất sắc và rưng rưng nước mắt sau câu nói của Mộng Tuyền », nên anh ta mở một phản đối Mộng Tuyền song khi anh kể ra lại sự kiện điển hình để chứng minh thì toàn là hai chuyện

vu vơ : Cô bán Bar nào và một mệnh phụ nào ?? Hay là hai nhân vật... chỉ thấy trong tuồng cải lương gọi là « xã hội thời đại » mà Hùng Cường thường diễn đó ?

## CẢI LƯƠNG

### D.L.H đã mở màn khai trương vở hát mới với «kết quả phấn khởi»

của HUỲNH CÔNG MINH

— Quảng cáo lần thứ ba ngày khai trương vở «Duyên nợ của ai» của soạn giả Viễn châu vào đêm thứ năm 14-10 đoàn D.L.H mới mở màn được với sự có mặt đầy đủ các nghệ sĩ Bạch Tuyết, Ngọc Giàu, Kiều Mai Lý, Trang Bích Liễu, Kim Giàn, Thanh Tú, Dũng Thanh Lâm Phương Quang, Ba Vân Hoàng Giang, Tư Rọm..

Với đêm hát đầu tiên — sau hơn 2 tuần về rạp Quốc Thanh không hát được của đoàn DLH — ban Giám đốc đoàn đều có mặt tại rạp sớm theo dõi số thâu từng giờ một.

Đến 7 giờ 30, không khí vẫn vắng lạnh trước rạp, dầu rằng số vé bán ra—hầu hết là vé thượng hạng—đã gần 40 ngàn, một con số mà ban giám đốc hy vọng đạt được trong đêm này.

Biết rằng còn tới 1 giờ rưỡi nữa mới mở màn (9 giờ mở màn), thì số thu sẽ vọt lên cao hơn, tuy nhiên, những đại diện đoàn chưa hết lo ngại, vì với số vé bán ra gần 40 ngàn ấy hết 8 phần 10 là do các chị em bán vé chợ đen mua, họ còn nắm đầy trên tay và đang chạy đón khán giả.

Kết quả cuối cùng lúc khóa sổ, số thu được trong đêm này là 87 ngàn, một con số đủ làm cho từ nghệ sĩ đến ban giám đốc và ông chủ rạp Tôn ngọc Chấc đều phấn khởi.

Chính ông Chấc đã nói cùng vài vị trong ban giám đốc đoàn DLH : «Tôi đoán có cao lắm cũng từ 50 ngàn trở xuống», và được như vậy thì ngày mai sẽ vọt trên 100 ngàn». Nhớ lại năm trước đây, DLH thu mỗi đêm lối 3[illegible]0 ngàn là kết quả trung bình

Nhắc lại, lần cuối cùng, trước ngày bầu cử 3-10 đoàn DLH về rạp Quốc Tế hát cũng chỉ gặt hái được khoảng 6.70 ngàn mỗi đêm.

Cũng nên biết trong thời gian DLH phải nghỉ hát liên tiếp gần 2 tuần nay vì thời cuộc và nhứt là đào Bạch Tuyết ngã bịnh thì đoàn Kim Chung cố gắng mở màn đều mỗi đêm tại rạp Olympic với ưu thế «một mình một chợ» tại thủ đô, nhưng số thu cao nhứt của xuất hát ban đêm cũng chỉ lối 30 ngàn.

Riêng vở xã hội « Duyên nợ của ai » trên sân khấu D.L.H. đa số khán giả đều hài lòng về sự vui nhộn từ đầu đến cuối và người đem lại những trận cười thoải mái cho người xem là nghệ sĩ lão thành Ba Vân.

## TI-VI

### «Con trâu xanh sống đời hòa bình»

của Cô THÚY VÂN

Có thể nói 90o/o Ca sĩ đài THVN hiện nay đều không thuộc bài ca khi trình diễn và đó là hậu quả của lối thu Play back.

Với lối thu này, ca sĩ không cần phải thuộc bài ca. Phần âm thanh được thu trước có thể tại đài truyền hình hoặc một phòng thu băng nào đó.

Đến khi thu hình, ca sĩ chỉ có việc nhép miệng theo cho ăn khớp ca. (danh từ chuyên môn gọi là « Lu xing ») Tuy vậy nhiều khi ca sĩ nhép miệng sai, có nhứt là lời ca đã phát ra mà miệng còn ngậm kín. (xin mở một dấu ngoặc là việc nhép miệng đúng hay sai còn tùy thuộc vào người chắc bài).

Việc này hầu hết đều do nhạc sĩ sáng tác bài hát phụ trách và người nhắc bài ca hay nhất hiện nay tại Đài phải kể Mặc thế Nhân. Sau đó là Nguyễn Thảo, Giao Tiên, Châu kỳ Anh Sơn.

Người nhắc tệ nhất có thể kể Hùng Linh. Vừa rồi, Hùng Cường phải trật 4 lần cũng vì Hùng Linh nhắc bài không kịp. Đến ca sĩ quên tuồng không nhép miệng theo kịp lời ca phát ra thì có hai cách cứu vãn : hoặc chuyên viên thu hình lấy ảnh thật xa hoặc ca sĩ cúi mặt hay nhìn chỗ khác để... giấu cái miệng.

Thỉnh thoảng, vì lý do này hay lý do khác, công việc thu play back không thực hiện được (trục trặc trong kỹ thuật thu băng) nên bắt buộc Ca sĩ phải hát trực tiếp. Do đó, một chuyện rất buồn cười xảy ra hôm ca sĩ Bạch Lan Hương đến hát thu hình cho chương trình Cựu Chiến Binh (14-10-71).

Hôm đó, trong phần phụ diễn văn nghệ, Cô Bạch Lan Hương ca bài «Ngày trở về» của Phạm Duy. Vì là 1 bài hát thuộc loại tiền chiến lại được thu băng sẵn nên cô phải hát trực tiếp do Nhạc sĩ Hoàng Lang đệm dương Cầm.

Đến câu « Ngày trở về lòn ng thì nhau hát đùa trước ngõ... cô lại hát « Ngày trở về có con trâu xanh hát đùa trước ngõ »...

Thấy trật, đạo diễn sẵn sàng cho thu lại.

Và không hiểu vui mừng thế nào, lần hát lại này, Câu chót... «Ôi ngày trở về có ANH THƯƠNG BINH sống đời hòa bình.... Cô Bạch Lan Hương lại hát.

« Ôi ngày trở về có con trâu xanh sống đời hòa bình.

Đành chịu vậy chớ sao, thế là câu : « CON TRÂU XANH SỐNG ĐỜI HÒA BÌNH » vẫn để nguyên. Trách ai bây giờ ? Chỉ là trách Giang Tử ấy nhắc quá nhỏ hay trách... đài truyền hình ! Điều người ta thắc mắc là vì sao cô Bạch Lan Hương không chịu.. buông tha « con trâu xanh » ấy ? Và còn có những « con trâu đỏ, trâu vàng » nào nữa không vậy, cô Hương ?

## THOẠI KỊCH

### Chương trình «Nông thôn mới»

MINH TRÍ

Đêm thứ ba 12-10, đài truyền hình cho phát hình chương trình đặc biệt của «NÔNG THÔN MỚI». Chương trình này gồm vở kịch dài dã sử về Lê Lợi và Lê Lai liều mình cứu chúa với thành phần diễn viên gồm có BẠCH LÊ, TỨ TRINH, HUỲNH THANH TRÀ, MAI THÀNH, NGUYÊN HẠNH, MINH THIỆN, XUÂN PHÁT v.v... nhân dịp kỷ niệm Lê Lợi.

Vở kịch này đã được trình diễn trên Tivi cũng do chương trình « NÔNG THÔN MỚI » cách nay khoản hai năm, và nếu chúng tôi nhớ không lầm thì vai Bạch Phượng lúc ấy do Kiều Phượng Loan thủ diễn, lần này giao cho Bạch Lê.

Trong màn đầu, lúc giặc đến, Tứ Trinh chạy về hoảng hốt báo tin nhưng lại cười toe toét ! Nguyên Hạnh vai nhà sư lại mặc quần tây. Mai Thành nói tiếng mau nhưng dễ vấp và cách thảm thương.

Ngoài ra, xem vở kịch này, người ta thấy soạn giả vô tình... hạ thấp Lê Lợi một cách quá đáng. Đó là lúc Bạch Phượng và tên việt gian vào thương thuyết dụ hàng, Lê Lợi đã nói toạc mong leo ra là «đã cạn lương thực trong khi bị bao vây !»

Nguyễn Trãi lẽ ... xì xốp nhưng Lê Lợi lại giận dữ hét : «Đó là sự thật»!Trời ! Đánh giặc mà nói thật như vậy thì còn khí gì là bí mật quân sự!! Một hồi khác, Lê Lợi kêu « Nước ! Nước !» Một nghĩa quân mang đến một bầu nước. Tức thì Lê Lợi chụp lấy đưa vào miệng « tu » một hơi dài đến Lê Thanh phải mạnh tay giựt lấy bình nước và nói với giọng rầy rà : « đây là rừng thiêng nước độc bệ hạ không được uống quá nhiều như vậy... »

Sau đó, Lê Lợi lại đưa bình nước lên miệng nốc nghe ồng ọc. Rồi Lê Thanh với sắc mặt giận dữ và lớn tiếng ngăn lại, không cho Lê Lợi uống tiếp :

Lê Lợi quát lại : « Lòng dạ ta nóng như lửa đốt để cho ta uống... »

Qua các hồi diễn kể trên, xem anh hùng áo vải đất Lam Sơn ra làm sao ấy, không giống như mộ Lê Lợi với sự kiện phi thường để lãnh đạo 10 năm kháng chiến chống xâm lăng như chúng ta học sử mà hìn dung.. Có lẽ bị gò bó trong vở kịch dã sử nên không một diễn viên nào tỏ ra xuất sắc hoặc nổi bật.

### Hộp thơ ĐNN-VN

Thân ái mời các bạn nghệ sĩ dưới đây đến báo quán Đ.N.N. nhận thơ riêng. Lên lầu nhứt hỏi cô PHƯƠNG ĐỘ trong giờ làm việc, trừ chúa nhựt :

— Quý cô : Đỗ Anh (nữ kịch sĩ) BẠCH LÊ và TÚY HỒNG

### TIVI Thứ Hai 18-10-71

**ĐÀI VIỆT NAM**

| | |
|---|---|
| 18g00 | Đài hiệu quốc kỳ<br>Giới thiệu chương trình |
| 18g03 | Tin ngắn |
| 18 06 | Nông thôn Mới |
| 19g00 | Thông cáo |
| 19g05 | Tiếp Vận |
| 20 00 | Tin tức |
| 20g45 | Chương trình Tình Việt |
| 21g15 | Điểm báo |
| 21g30 | Thời sự quốc tế |
| 21g40 | Kịch Dưới hai màu áo do ban Kim Cương thực hiện |
| 32,30 | Tin chọn lọc |
| 23,00 | Thoại kịch (tiếp) |
| | Đài hiệu — Quốc kỳ |

**ĐÀI MỸ**

| | |
|---|---|
| 1200 | Soul |
| 1300 | News |
| 1305 | High chaparal |
| 1400 | News |
| 1405 | That' s life |
| 1500 | News |
| 1630 | Room 222 |
| 1700 | News |
| 1705 | Kraft music hall |
| 1800 | Special |
| 1900 | News |
| 1930 | The virginian |
| 2100 | News |
| 2105 | Laugh in |
| 2200 | News |
| 2230 | Charlie chaplin |
| 2300 | American sportsman |

1816 Chương trình Nông thôn Mới :

— Tin tức sinh hoạt.
— Văn nghệ :
— Trên 4 vùng chiến thuật của Trúc Phương do Phương Lan ca.
— Chiến sĩ vô danh (vọng cổ) do Ngọc Hiếu ca.
— Lời đầu năm cho con do Lê Vinh ca.
— Nắng đẹp quê ta (thơ) do Bạch Lê ngâm.
— Đàn vui của Nhật Bằng do toàn ban hợp ca.

Trình diễn Võ thuật VOVINAM

1905 Chương trình Tiếng Nói Tiếp Vận :

— Tin tức : Tìm hiểu về giá cả thực phẩm quân đội.
— Sinh hoạt :
Văn nghệ : do Thanh Sơn phụ trách.
— Hát thành công của Thanh Sơn do toàn ban hợp ca.
— Sao không yêu em của Giao Tiên do Lan Ngọc ca.
— Túp lều lý tưởng của Bích Khê do Tony Kim và 6 vũ công trình diễn.
— Cho vừa lòng của Phan Trần do Hoàng Oanh ca.
— Số phận của Thanh Sơn do Phương Hồng Quế ca.
— Chắp tay lạy người do Thanh Thúy ca.
— Hoạt ca : Ta dạy con của HT Thọ do Nguyễn Đức và nhóm diễn viên trình diễn.

21,40 Kịch « Dưới hai màu áo » do Kim Cương thực hiện :

Diễn viên : Ông Nam Phát (Khả Năng) bà Nam Phát (bà Bảy Nam) Bích (Kim Cương) Sinh (Văn Hùng Vân (Hồng Hạnh) Khôi (Bảo Ân).

SƠ LƯỢC : ông bà Nam Phát có hai con gái theo học chương trình Pháp nay đã khôn lớn. Bích là chị và Vân là em, tuy hai chị em ruột nhưng tính tình hai người khác nhau. Bích thì hay ăn chơi, kết bạn với những người bạn xấu thường hay bỏ học đi chơi đến hiệu lần nhà trường báo tin cho gia đình biết, nhưng tính nào vẫn tật ấy. Trái lại Vân thì ngoan ngoãn chăm học.

Vì ham chơi và đi theo đợt sống mới nên Bích đã nghe lời dụ dỗ của 1 thanh niên bất hảo tên là Khôi, đã bày mưu cho Bích lén ăn cắp tiền của cha mẹ rồi trốn lên Đàlạt sống chung với nhau.

Sau khi ông bà Nam Phát hay tin con theo tình nhân trốn đi ông bà rất buồn rầu và một chuyện rắc gì cần phải giải quyết là việc ông bà Nam Phát đã hứa gả Bích cho Sinh con của 1 người bạn thân gìu có tại Thủ Nổi. Gia đình ông bà Nam Phát lại càng bối rối hơn khi nghe tin vài ngày nữa cậu Sinh sẽ lên xem mặt con gái mình.

Chưa biết tính cách nào với gia đình Sinh thì bỗng nhiên có người vào xin làm công, gia đình ông bà Nam Phát thấy người ấy xin việc rất giống con gái mình. Do đó ông Nam Phát bèn cho vào làm và đòi cô Bé hành Bích để đóng vai con gái ông khi nào trai đến xem mặt. Vân em gái của Bích phải đóng ai không ông nhận cho Bé một cô gái quê mùa trước đây chỉ biết bán hột vịt lộn để kiếm sống ngang trong khi nói chuyện với Sinh.

Trong thời gian tiếp xúc hai người đã đi từ chỗ ngỡ ngàng đến chỗ yêu nhau thành thật. Ông bà Nam Phát cũng rất hài lòng về sự việc này và ông bà mến Bé hơn ... Bé có nhiều tính nết đoan trang ... nhưng dưới, khác ... con ruột của ông bà. Sinh ... ngày cưới thì bỗng nhiên

Bích con ruột của ông bà Nam Phát trở về để tìm cách xoay tiền cha mẹ.

Trong một buổi Bích hay tin Sinh sẽ mua tặng cho người yêu 1 chiếc xe hơi và 1 biệt thự thì Bích nổi lòng tham liền nhất quyết xuất đầu lộ diện và buộc cha mẹ phải đuổi Bé ra khỏi nhà để Bích kết duyên cùng Sinh sau khi đã bị tên sở khanh bỏ rơi.

Ông Nam Phát bực tức vì hành động của cô con gái trắc nết nên nhất quyết từ con, nhưng Bé đi nghe được câu chuyện nên chạy ra xin phép ông bà Nam Phát để từ giã ra đi để nhường lại Sinh cho Bích.

Từ khi Bé đi khỏi thì Sinh thấy thái độ của người yêu khác hẳn xưa và nhứt là thấy người yêu luôn đòi hỏi tiền bạc.

Vân em gái Bích thường phản đối chị về hành động này, nên xảy ra chuyện cãi vã và Vân đã nói thật cho Sinh hay người mà Sinh yêu là Bé chứ không phải Bích.

Do đó Sinh từ chối việc cưới Bích và quyết định đi tìm Bé là người Sinh nhận thấy là người xứng đáng làm vợ chàng.

Bích đang đau khổ thì Khôi tên sở khanh trước đây trở lại yêu cầu Bích chắp nối lại tình yêu xưa, nhưng Bích không chịu vì quá sự ái nên Khôi đã xiết cổ nàng cho đến chết.

Trước cảnh đó ông bà Năm Phát chỉ biết than cho số phận đứa con tội lỗi không biết nghe lời cha mẹ:.

## Chương Trình

### TIVI chủ nhựt 17-10-71

**ĐÀI VIỆT NAM**

| | |
|---|---|
| 15g30 | Đài hiệu — Quốc kỳ<br>Giới thiệu chương trình |
| 15g33 | Phim truyện «Một chuyến nghỉ hè kỳ 3 |
| 17g20 | Chương trình Thiếu nhi<br>Đắc Lộ « Dê và S.i » |
| 17g40 | Phim nhật ký Trần hưng Đạo |
| 18g00 | Tin ngắn |
| 18.03 | Đố vui để học |
| 18g50 | Thời sự quốc tế |
| 19g00 | Thông cáo |
| 19g05 | Cải lương « Cuốn theo chiều gi » do ban Kim Chung phụ trách. |
| 20g00 | Tin tức |
| 20g30 | Người dân muốn biết |
| 21g00 | Cải lương (tiếp) |
| 21g20 | Nhận định tình hình |
| 21g30 | Cải lương (tiếp) |
| 22g30 | Tin chọn lọc |
| 22g35 | Cải lương đoạn kết<br>Đài hiệu — Quốc kỳ |

**ĐÀI MỸ**

| | |
|---|---|
| 1200 | News |
| 1205 | Religiuo hour |
| 1300 | News |
| 1305 | Naked city |
| 1400 | News |
| 1405 | Sports |
| 1600 | Tim Conway |
| 1700 | News |
| 1705 | Soul |
| 1800 | Mod squad |
| 1900 | News Sports |
| 2000 | Bonanza |
| 2100 | News |
| 2105 | Bold ones |
| 2200 | Religion in the News |
| 2210 | The gouvrnor and JJ |
| 2230 | Movie ? Panich in the ci |

1533 Phim chuyện « Một chuyến Nghỉ Hè » (kỳ 3) :

Sơ Lược : Trong khi chờ đợi chiếc tàu Naval trở về, ông Marechal dẫn Sabastien lên chiếc tàu Mario Morgan và tập dượt cho Sabastien làm lính thủy sau những giờ làm việc cực nhọc.

Chiếc tàu Narval trở về. Tất cả thành phố ra tiếp đón Given và ca tụng anh ta đã cứu mạng tàu về, ông Marechal và Walter lên tàu cám ơn thủy thủ đoàn.

Sau đó ông trở về, ra khỏi một mình trên chiếc Marie Morgan Sébastien ở nhà một mình chờ đợi đem trả chiếc xe của ông Maréchal

19g05 Cải lương «Cuốn theo chiều gió» hay « Không đội trời chung » của Nguyễn Thơ do ban Kim Chung 2 trình diễn :

DIỄN VIÊN : Phùng Khắc Nguyên (Phương Bình) Vương Thiếu Sơn (Quốc Trầm) Hà Đức Xuyên (Minh Sang) Phùng Bất Tử (Ngọc Ẩn) Vương thạch Kỳ (Thành Vinh) Lão Tam (Hồ An Danh) Gia gia (Hồ Tung) Giang Minh (Phương Dung) Quách Bích Toàn (Tô Kim Hồng) Âu Kim Thủy (Diệu Huệ)

SƠ LƯỢC : 18 năm về trước gia đình họ Phùng bị tàn sát chỉ còn lại đứa bé trai 5 tuổi sống sót tên Phùng Khắc Nguyên. Người em của họ Phùng tên Phùng Bất Tử cũng bị giết nhưng không chết. Gã chỉ bị mất đi một cánh tay và mù đi 1 con mắt. Gã gượng sống trong khổ đau vì con trai của gã đã bị kẻ thù bắt mất, nó mới có 3 tuổi và tên là Phùng Nhật Thanh.

18 năm sau, trên đường đi tìm kẻ thù, Phùng Khắc Nguyên tình cờ cứu được một cô gái thoát khỏi tay một gã toan móc mắt nàng. Gã đó tên là Hà Đức Xuyên, có một người vợ mù tên Âu Kim Thủy vì nghe thiên hạ đồn rằng tình Tứ Xuyên có một danh y có tài chữa bá bệnh, người mù có thể làm sáng mắt ra nhưng phải móc cho được đôi mắt của người sống.

Vì vậy mà gã toan bắt Giang Minh con gái Giang Thạch Kỳ để móc đôi tròng mắt, gã không thực hành được ý định ấy vì bị Phùng Khắc Nguyên ngăn cản. Và cũng nhờ dịp đó, Khắc Nguyên quen được Giang Minh. Nàng tặng chàng chiếc khăn cài tóc. Chàng hứa với nàng 3 hôm nữa sẽ tìm đến gia trang để ra mắt phụ thân nàng.

Nhưng lúc đó, thúc phụ của Khắc Nguyên là Phùng Bất Tử chợt đến và cho Khắc Nguyên biết rằng ông ta đã tìm được kẻ thù giết cha mẹ chàng ngày trước. Kẻ ấy không ai khác hơn là Giang Thạch Kỳ trang chủ Thạch Gia trang. Khắc Nguyên nghe như cả một thiên đường vừa sụp đổ vì như vậy Giang Minh tức là con của kẻ thù.

Ba hôm sau nghe được tin Giang Minh sắp lấy chồng, người chồng sắp cưới của Giang Minh là Giang Thiếu sơn (con nuôi của Giang Thạch Kỳ) Khắc Nguyên giả làm một người khách buôn lụa lẻn vào Gia trang, trước để thăm lại người yêu sau để tìm giết kẻ thù. Tại đây, [illegible] Khắc Nguyên [illegible] bại [illegible] có Phùng Bất Tử [illegible] Bất Tử [illegible] và trong [illegible] nhìn [illegible] bên [illegible] đứa con [illegible] trước lẻ Phùng Nhật Thanh.

Hà Đức Xuyên bị gia nhân của

Giang Thạch Kỳ đến vây đốt quán trọ và bắt sống Âu Kim Thủy, vì yêu chồng nên đành hy sinh thất thân với Gia Thạch Kỳ để cứu Đức Xuyên thoát chết. Không dằn nổi đau đớn và hận tủi, Đức Xuyên đã lén trở lại toan giết Giang Thạch Kỳ nhưng vì bất tài nên bị giết chết. Âu Kim Thủy khóc lóc vì thương chồng vì tủi nhục khi đã hoen ố một đời làm vợ nên cắn lưỡi tự tử theo.

Sau ngày thoát khỏi Giang gia trang, Khắc Nguyên và Quách Bích Toàn vẫn còn ẩn náu quanh đó chừng vài dặm. Họ không thể bỏ ra đi vì đêm trước, khi xâm nhập vào gia trang để cứu Khắc Nguyên, Phùng Bất Tử đã bị bắt giữ lại. Khắc Nguyên cũng không biết rằng suốt mấy hôm ở đây, Giang Minh đã theo gót chàng. Giang Minh muốn giết chàng vì nàng không thể nhìn phụ thân nàng chết dưới tay người tình. Lợi dụng lúc Khắc Nguyên ngủ say, Giang Minh cầm dao toan hạ sát chàng, nhưng vì quá xúc động và cũng vì không thể làm một kẻ sát nhân nên lưỡi dao chỉ trúng vào vai Khắc Nguyên và chàng chỉ bị thương nhẹ.

Thiếu Sơn biết được Giang Minh bỏ nhà trốn theo Khắc Nguyên nên hắn đi tìm. Và ở đó, khi suýt giết Khắc Nguyên thì hắn mới biết rằng hắn là con của Phùng Bất Tử.

Câu chuyện 18 năm xưa được phơi bày ra sáng. Thiếu Sơn biết được tên mình ngày trước là Phùng Nhật Thanh. Và kẻ thù tàn sát gia đình mình ngày trước là Giang Thạch Kỳ, kẻ đã đã nuôi dưỡng Thiếu Sơn suốt 18 năm dài đằng đẵng.

Gặp mặt kẻ thù, Khắc Nguyên đã đánh bại và toan giết thì chợt có một người khách lạ hiện đến ngăn cản. Không thể buông tha cho kẻ thù thoát chết nên Khắc Nguyên không ngăn ngại giết người lạ mặt. Nhưng khi kẻ lạ mặt quỵ xuống thì tiếng

thét đau thương của người lạ mặt vang lên sanh đã giết em rồi».

Khắc Nguyên buông gươm rụng rời, vì kẻ lạ mặt không ai khác hơn là Giang Minh. Trước giây phút cuối cùng của một người sắp chết, hận thù được xóa bỏ Khắc Nguyên ôm xác người yêu đứng lên. Mối thù không đội trời chung không còn nữa nhưng người yêu đã chết để lại cho chàng những xót xa đau buồn luyến tiếc...

Tiếp theo Q trang 3

không am tường luật lệ hoặc vì các lý do đặc biệt chưa kịp khai đổi căn cước mới.

Để giúp đồng bào B. Tư Lệnh Cảnh Sát Quốc gia huấn thị cho các công dân trên được xin đổi, cấp căn cước mới tại Thủ Đô từ nay cho đến hết ngày 31-10-71.

Đây là thời hạn chót. Quận kêu gọi đồng bào cư ngụ tại 4 phường Phú Thọ, Phú Thọ Hòa, Bình Thới và Cầu Tre hãy đến gặp B. Chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Quận XI để xin cấp căn cước mới hầu tránh những phiền phức khi bị nhân viên công lực xét hỏi.

Tiếp theo Ư trang 8

nhiệm kỳ II) với 523 phiếu chống 8 của đối thủ tức 98.49o/o.

Sau chót, trong lịch sử bầu cử Tổng Thống Hoa kỳ kể từ ngày áp dụng thể thức phổ thông đầu phiếu không có vụ thầu cử độc diễn, tối thiểu cũng là 2 ứng cử viên.

*Số tới : Những Tổng Thống Phá với những sinh nhức không thể ngờ được...*


## Lớp Thoại Kịch và Ca Diễn Tân Cổ Nhạc

Nhóm Kịch Nghệ Mùa Thu, sau thời gian vận động hiệu quả, nay quyết định mở một khóa học về Thoại Kịch và một khóa học về Ca Diễn Tân, Cổ Nhạc.

Thành phần giảng viên gồm kịch tác gia, soạn giả, nhà phê bình [illegible] đạo diễn, kịch sĩ, nhạc sĩ, ca sĩ.

Lớp học đặt tại số 2, đường Ngô Đức Kế văn Thinh, Saigon (trên lầu) mỗi chiều thứ hai, thứ tư, thứ sáu, từ 14 giờ đến 16 giờ cho lớp Ca Diễn Tân Cổ Nhạc và từ 16 giờ đến 18 giờ cho lớp Thoại Kịch. Các bạn yêu chuộng bộ môn trình diễn hãy đến xem thể lệ và ghi tên nhập học ngay vì số thâu có hạn.

Chúng tôi vừa nhận được quyển

**ĐIỀU HÒA SINH SẢN**

gồm những chỉ dẫn quí báu về các PHƯƠNG PHÁP và THUỐC NGỪA THAI

của B.S. NGUYỄN HOÀNG MAI
G.S. NGUYỄN NGỌC HIỀN

Xin giới thiệu với quí đọc giả ĐNN.

Kể từ thứ Tư 13 tháng 10 năm 1971

*Một phim gián điệp ngoại hạng của hãng phim PARAMOUNT PICTURE thực hiện và được long trọng trình chiếu tại hai rạp lớn thủ đô :*

**REX — VĂN HOA** (ĐAKAO)

**MƯU THẦN CHƯỚC QUỶ**

— Màn bạc tung chuyện với cuốn phim tình tham nghệ thở và hung bạo của đạo diễn lừng danh thế giới : DINO DE LAURENTIIS.

— Một cốt chuyện gây cấn lâu lắp và lôi cuốn trong những màn săn đuổi, những cuộc chạm súng ác liệt và những Mưu Thần Chước Quỷ của tên cướp khét tiếng và « Đỉn, Dại Cui » Mỹ, khiến mọi người xem phải hài lòng.

— Với cô đào nổi tiếng, chìn mộng : MARISA MELL và tài tử hào hùng : JOHN PHILLIP LAW quẩn thảo suốt 105 phút trên màn bạc. Chắc chắn mang lại cho quý khán giả một buổi giải trí hấp dẫn nhất.

DANGER DIABOLIK : cuốn phim gây cấn và dữ dội từ đầu đến chót. Xem màu kể liền !

Màu TECHNICOLOR, nói tiếng Pháp, phụ đề Việt, Anh, Hoa.


## ĐỂ BIẾT

### Kỷ niệm quyền Giáo Tông Cao Đài

TÂY NINH.— Trường Trung Tiểu học tư thục Lê văn Trung tại Tây Ninh ngày 9-10 đã cử hành lễ kỷ niệm Đức Quyền Giáo Tông Lê văn Trung tại sân trường trước 3000 học sinh từ lớp 1 đến lớp 12.

### Việt Kiều tại Nouvelles Hebrides quyên tiền gửi giúp cô nhi VN

SAIGON Một số tiền 16,000 quan Thái Bình Dương, tương đương với 48.000 đồng bạc Việt Nam do 26 gia đình Việt kiều hiện đang sinh cư tại Nouvelles Hébrides quyên gởi về giúp các em cô nhi nhân dịp Tết Trung Thu.

Số tiền nói trên do các Việt kiều nhờ Tòa Đại Sứ VNCH tại Canberra chuyển về quốc nội để giúp cô nhi nghèo tại Việt Nam hưởng được một Tết Trung Thu vui vẻ.

### Mực nước tại Châu Đốc đã bắt đầu rút

Mực nước tại Châu Đốc đã bắt đầu rút từ ngày 9-10 vừa qua. Theo thông cáo của Nhà Thủy Vận, mức nước tại Châu Đốc hôm qua 12-10-71 là 3m93 và sẽ tiếp tục rút dần trong những ngày sắp tới.

Tại Nam Vang mực nước ngày 12-10-71 đã xuống đến cao độ 9m49 và tiếp tục rút dần trong những tuần sắp tới.

Nha Thủy Vận cho biết đây là thông cáo sau cùng trong mùa nước năm 1971.

Tiếp theo F trang 8

đã phải rút lui khỏi Bos Khnor sau khi chạm địch ác liệt từ trong 1 đồn điền cao su.

Cũng tại KPC. lực lượng Khmer đã đẩy lui một cuộc tấn công lớn của cộng quân nhắm vào sân bay Siem Riệp ở phía TB Kampuchia. BTL Khmer nói rằng trận đánh diễn ra cả ngày thứ năm làm cộng quân bị tổn thất nặng. Phía quân chánh phủ chỉ có 3 chết và vài người bị thương. Phi trường này chỉ nằm cách tền đài Đế thiên đế thích chừng 3 và từ 3 tuần qua đã cấm không cho các chuyến bay dân sự thường lệ đáp xuống.


## Phòng bán đấu giá

*11 Nguyễn Thái Học Saigon (nguyên 26-28 Tôn Thất Thiệp)*

Ngày Thứ Sáu 22-10-1971 hồi 9 giờ sáng

**SẼ CÓ CUỘC BÁN ĐẤU GIÁ**

*Tại số 12 đường Nguyễn Công Trứ SAIGON*

4 bàn viết sắt lót kiếng, 1 tủ sắt, 1 quạt đứng hiệu NATIONAL, Máy đánh chữ hiệu ROYAL Đồng hồ treo vách vân vân...

Tịch biên ông TRÁNG — ĐINH PHẠM VĂN QUAN—Hồ giá viên *11 Nguyễn Thái Học Saigon*

## Thuốc Bổ Tim

Tim và óc là hai bộ phận quan trọng nhứt của cơ thể, vì thế cầy phải bồi dưỡng hai bộ phận này các làm cho con người được điều hòa NINH THẦN DƯỠNG TÂM TỐ Trị, bịnh tim yếu hồi hộp, thở mệt, tim đập mạnh, tang tức ngực, ngồi âu chóng váng, đêm ngủ không được NINH THẦN DƯỠNG TÂM TỐ, đem lại người sống vui vẻ.

Nhà thuốc SUNG NGUYÊN nhãn hiệu CÁ BAY 157 Hương Lộ 14, Cầu Tre. Đông Dược Sĩ Trần Nguơn. Có bán tại các nhà thuốc Việt-Hoa K.N. số 99 B.Y.T. ngày 19 tháng 9-1970.

### V.T.T.H

T.V. bư xin gọi điện thoại số 94.402 hoặc đến TÂN-TIẾN 808 Ng. thiện Thuật Saigon, quý vị sẽ được vừa ý ngay

THUỐC BỘT TRẺ EM:

**TRILAMIN** trị: BAN NÓNG, CẢM, CÚM, HO.

HIỆU MẶT TRỜI

**DYNACYTONE**

LABORATOIRES MILLOT PARIS

NƯỚC CỐT NỘT GÀ LỘN.
NƯỚC CỐT MÁU ĐỎ. ( HỒNG HUYẾT CẦU
NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI ( SINH TỐ B12)
NƯỚC CỐT CUỐNG BAO TỬ
NƯỚC CỐT THẢO MỘC.

trị: GẦY ỐM. KÉM ĂN. THIẾU MÁU. YẾU GAN. MỎI MỆT LAO LỰC HỌC NHIỀU DƯỠNG THAI.

DO HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN — KN. SỐ 70 M. ECOR 20.2.68.

Trị : THẬN SUY ĐAU LƯNG, đái đêm cơ thể ốm oải kém ăn mất ngủ, gây ốm, tim yếu hồi hộp BỔI BỔ KHÍ HUYẾT an thần, giúp ÔNG GIÀ BÀ LÃO NAM NỮ THANH NIÊN dồi dào sinh lực, ăn ngon ngủ khỏe — MẠNH

Vạn-Hồi Xuân Nhơn Sâm Bá Bổ Hoàn

54 23, Phan Châu Trinh - SAIGON
Đông Dược Sĩ HÀ TRỌNG

Hiệu CON CỌP

K.N.B.Y.T số : 1086 ngày 3-9-64 — Có bán khắp nơi.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường



Đây : thế giới thật của Điệp-viên quốc tế

# CHIẾN TRANH CÂN NÃO

Nguyên tác của LADISLAS FARAGO
Người dịch : NGÔ VĂN THÔNG

(Tiếp theo)
PHẦN I

## Sưu Tầm Tin Tức

Sưu tầm là một nhiệm vụ liên tục trong ấy đầu một chi tiết rất tầm thường mặc dầu chưa thấy có công dụng ngay cũng là phần tử của tập tài liệu sau này sẽ có ảnh hưởng đối với đường lối của chính phủ. Hình thức thu thập này được gọi là sưu tầm và nghiên cứu Nó được bề túc bằng những tấc cáo do điệp viên hay NV gửi về và do các cơ quan khác cung cấp như là tủy viên quân sự trú ngụ tại xứ ngoài, nhân viên lãnh sự và ngoại giao và các mật viên khác.

Trong thời chiến thu thập được bề túc thêm bằng tài liệu bị kiểm duyệt, như là thư từ, bưu thiếp do nhân viên kiểm duyệt đọc qua và sao chép lại với mục đích phần nể ngăn chặn tin tức có tính cách mật đến tay những kẻ vô trách nhiệm, phần để thu thập tin tức.

Cũng còn có cách thu thập tin tức bằng nói chuyện, bằng cách phỏng vấn những người có tin tức mình muốn biết. Các nguồn tin đó gồm có chuyên viên ngoài ngành tình báo, khách từ xứ ngoài đến thăm xứ mình, và những người trong sự du lịch ngoại quốc vẻ.

Một thí dụ đặc biệt về sự hữu hiệu của sưu tầm và tìm thấy ở trường hợp thanh báo đáng để ý của một nhà viết báo về chuyên viên quân sự Đức quốc xã nổi tiếng khắp thế giới. Ngày 20 tháng ba 1935 người này một nhà văn tên Berthold Jacob, bị nhân viên mật vụ Đức bắt các tại Thụy Sĩ Jacob đã viết nhiều bài bố về quân đội Đức đang ...ng thời kỳ vô trang. Y đã xuất bản một quyển sách nhỏ đầy đủ chi tiết có thể có về quân đội mới này. Quyển sách dày 172 trang từ tổ chức chỉ huy liệt kê các sĩ quan bộ tổng tham mưu mới được tái lập, các chỉ huy trưởng sư đoàn các vùng quân sự và các...ầu cột bộ binh sắt, nhập vào các sư đoàn thiếp giáp vừa thành lập. Sách cũng ghi danh tánh và tiểu sử của 168 tướng lãnh chỉ huy.

Hitler khi được tin nhà quyền sách nói con giận dữ. Ông ta cho gọi Đại tá Walther Nikolai lúc ấy có nhân tước bảo của ông ta, và hỏi : « Làm sao có thể này được chỉ có một người mà hiểu biết được nhiều về Quân lực Đức ? ». Nikolai nhứt quyết đi tìm ra câu trả lời chính từ nơi Jacob. Một nhân viên tên Hans Wesemann được giao phó công tác tiếp xúc với Jacob và dụ y vào Bỉ Wesemann trú ngụ tại Balê gần biên giới Đức, nghỉ trang một đại lý sách vở. Y tự xưng là một người tỵ nạn và nhờ vậy y làm quen được nhiều người Đức trốn ngoại quốc xã Pháp y đi đến Quốc đội tìm gặp Jacob, và mời ông này sang Thụy sĩ để thương lượng về một vụ giao dịch văc chương.

Jacob bèn đi đến Balê với vợ và được Wesemann tiếp đón. Sau khi đưa bà Jacob đến ngụ tại một khách sạn hai người đưa ông mời đến ăn tại một nhà hàng tân thời. Một chập sau Jacob đã ra sau tiêu tiện, Thừa dịp Wäseman mới rót thuốc mê vào ly của Jacob. Khi ông này trở ra có vẻ khoan khoái rồi thì uống nốt ly rượu.

Wesemann chờ cho Jacob thấm thuốc, gọi bồi bàn lại xin lỗi vì bạn mình quá say rượu và nhờ y tiếp cho một tay đỡ bạn ra xe đang chờ ở trước. Chập sau là Ja ob đã ở trên con đường thẳng về Đức quốc. Y tới lề Linh gần giữa đêm, tỉnh táo và biết rõ rành ngỡ khó khăn đang bị lâm vào Y được đưa ngay lại tổng hành dinh Gestapo đường Prinz Albrecht, và liền được đặt liên một phòng trên lầu nhì, tại đây ...ở vẫn một ủy ban gồm có thường dân và sĩ quan do Đại tá Nicolai chủ tọa.

Y vừa bị ảo vấn phòng thẩm Nicolai hỏi lớn : « Này ông Jacob, ông hãy nói cho chúng tôi biết, ông đã sưu tập ở đâu các tin tức ghi trong cuốn sách tai hại của ông, hả ? »

Lời giải thích sau đó là sự trình bày một kỳ công về tin tức. Jacob khai : « Tất cả những gì ghi trong quyển sách của tôi đều xuất xứ từ những báo cáo đăng trong báo chí Đức quốc, Khi tôi nói rằng Trung tướng Haase chỉ huy sư đoàn 17 tại Nuremberg, tôi dựa vào tin của một cáo phó đăng trong một tờ báo xuất bản tại thành phố này. Cáo phó cho biết rằng Tướng Haase mới đến Nuremberg để chỉ huy sư đoàn 17 vừa được di chuyển đến đấy, có dự lễ an táng ».

Jacob khai tiếp : « Trong một tờ báo ở thành phố Ul tôi khám phá trong mục thời sự xã giao một bài báo nhỏ báo tin đám cưới của con gái Đại tá Vierew với Thiếu Tá Stemmermann. Trong mục có nói rằng Vierew chỉ huy trung đoàn 36 của sư đoàn 25. Thiếu tá Stemmermann được ghi là chỉ huy ngành truyền tin của sư đoàn này, Dự đám cưới có Trung tướng Schaller đến từ thị trấn Stutgart, cầu cứ của sư đoàn này, theo trong bài báo ».

Cuộc thẩm vấn kể như thực sự chấm dứt. May cho Jacob là Nicolai thấm phục một công tác tình báo hoàn thành mỹ mãn nên đối xử tử tế và nhân đạo. Mặt khác vợ của Jacob cũng đã tìm chồng tử mở. Vì Jacob đã gây ra một rắc rối ngoại giao. Thụy sĩ đòi Đức phải trả tự do ngay cho Jacob Bộ Ngoại giao Đức lồng tống cho mớ cuộc điều tra thì mới hay Jacob bị nhốt trong ngục của Gestapo Vài tháng sau y được cứu về Thụy sĩ và y mới thuật lại tất cả chi tiết về cái rủi của y.

Jacob bèn đi đến Balê với vợ và được Wesemann tiếp đón. Sau khi đưa bà Jacob đến ngụ tại một khách sạn hai người đưa ông mời đến ăn tại một nhà hàng tân thời. Một chập sau Jacob đi ra sau tiêu tiện, Thừa dịp Wäseman mới rót thuốc mê vào ly của Jacob. Khi ông này trở ra có vẻ khoan khoái rồi thì uống nốt ly rượu.

Wesemann chờ cho Jacob thấm thuốc, gọi bồi bàn lại xin lỗi vì bạn mình quá say rượu và nhờ y tiếp cho một tay đỡ bạn ra xe đang chờ ở trước. Chập sau là Ja ob đã ở trên con đường thẳng về Đức quốc. Y tới lề Linh gần giữa đêm, tỉnh táo và biết rõ rành ngỡ khó khăn đang bị lâm vào Y được đưa ngay lại tổng hành dinh Gestapo đường Prinz Albrecht, và liền được đặt liên một phòng trên lầu nhì, tại đây ...ở vẫn một ủy ban gồm có thường dân và sĩ quan do Đại tá Nicolai chủ tọa.

Y vừa bị ảo vấn phòng thẩm Nicolai hỏi lớn : « Này ông Jacob, ông hãy nói cho chúng tôi biết, ông đã sưu tập ở đâu các tin tức ghi trong cuốn sách tai hại của ông, hả ? »

Lời giải thích sau đó là sự trình bày một kỳ công về tin tức. Jacob khai : « Tất cả những gì ghi trong quyển sách của tôi đều xuất xứ từ những báo cáo đăng trong báo chí Đức quốc, Khi tôi nói rằng Trung tướng Haase chỉ huy sư đoàn 17 tại Nuremberg, tôi dựa vào tin của một cáo phó đăng trong một tờ báo xuất bản tại thành phố này. Cáo phó cho biết rằng Tướng Haase mới đến Nuremberg để chỉ huy sư đoàn 17 vừa được di chuyển đến đấy, có dự lễ an táng ».

Jacob khai tiếp : « Trong một tờ báo ở thành phố Ul tôi khám phá trong mục thời sự xã giao một bài báo nhỏ báo tin đám cưới của con gái Đại tá Vierew với Thiếu Tá Stemmermann. Trong mục có nói rằng Vierew chỉ huy trung đoàn 36 của sư đoàn 25. Thiếu tá Stemmermann được ghi là chỉ huy ngành truyền tin của sư đoàn này, Dự đám cưới có Trung tướng Schaller đến từ thị trấn Stutgart, cầu cứ của sư đoàn này, theo trong bài báo ».

Cuộc thẩm vấn kể như thực sự chấm dứt. May cho Jacob là Nicolai thấm phục một công tác tình báo hoàn thành mỹ mãn nên đối xử tử tế và nhân đạo. Mặt khác vợ của Jacob cũng đã tìm chồng tử mở. Vì Jacob đã gây ra một rắc rối

Sirop PULMOCAMPHRÉ Domaphe
Trị các chứng ho HO : THƯỜNG CẢM CÚM DA DẺO
NGƯỜI LỚN CON NÍT
Hiệu nghiệm mau chóng Có bán tại mọi nơi

Đọc sách ngoại quốc

# KINH NGHIỆM VIỆTNAM VÀ CHÁNH SÁCH Á-CHÂU

## THẾ THIỀN KHẢO LUẬN

SN NGUYỄN TỬ QUANG HÀNH ĐẠO

**XL.— ÂN CHÂU TRÊN ĐƯỜNG LƯU ĐÀY : 4 CÁI ĐẦU RƠI BÊN SÔNG TẠI PHI VĂN PHỐ.— BỌN ĐẦU SỎ ĐÊN TỘI ÁC, LÃU « UYÊN ƯƠNG » NHUỘM NÂU 15 MẠNG NGƯỜI.—**

(Tiếp theo)

*Sự việc xảy ra, đoán biết được lý do, Lão Quản đinh lấy cũng khá táng suất, thấy biết sâu xa. Nhưng đết phó cách nào đây ?*

*Lão Quản đinh thở dài, có vẻ lo âu. Thì Ân thấy ý ở mặt tình ngỡ, giựt mình. Lão Quản đinh bảo :*

*— Nay Vô Đế đầu đã lâm tay kẻ ác, tôm muốn g cũng sẽ đến phiền cha con ta bị chúng làm khó dễ. Con phải đề phòng cả ân lo liệu.*

*Thì Ân thế gật đầu :*

*— Con xin vâng. Cha hãy an lòng. Con đi ngay hôm nay, đò xem động tính ra sao ?*

*— Con liệu cách nào ?*

*— Chưa quyết định được, còn phải tùy cơ ứng biến.*

*— Dầu sao, con chớ quên Vô Đế Đầu. Thế nầy ắt Vô Đế đầu b chúng hành hà khắc khổ, ắy cũng bởi ở ác Khoái hoạt lâm mà ra. Vậy con phải bề tiến lo lót quản canh ngục, để đó cho Vô Đế Đầu được phần nào hay chừn nấy.*

*Thì Ân quả quyết :*

*— Bẩm phận của con là phải thế. Con xin đi ngay để lo việc.*

*Thì Ân nói xong liền đi thẳng đến ngục tù tù. Vốn từng « biết việc và lo việc », chẳng cùng tiền lo lót bọn quản canh ngục. Lại lên hồi viên 1 tiết cấp cần là chả ngục hộ chúng sẽ tiếp Vô Tông tại sao phải ra nông nỗi ? Họ Khang tỏ rõ ái ngại, bảo :*

*— Nghĩ cũng đáng thương hại cho trang sĩ Vô Tông bị người hãm hại...*

*Hắn nói lấy nhiều, bỗng lộ vẻ sự sệt, không dám nói thêm nữa. Thì Ân biết ý, vặn tôn nói :*

*— Nhân huynh đừng ngại. Giữa đây chỉ có hai chúng tôi xin nhân huynh cứ chỉ dạy cho tôi rõ. Thật tôi cũng nghĩ ngờ về sự án của Vô Đế đầu. Không lẽ người như thế mà lại đi làm một việc của kẻ tiểu nhân.*

*Khang tiết cấp thầu mày :*

*— Việc nầy cũng do cuộc gây thù chác oán ở Khoái hoạt lâm.*

*— Sao thế ? Trương Đô giám có can hệ gì đến việc Khoái hoạt lâm đâu ?*

*Thì Ân đi đoán biết, nhưng vẫn giả vờ ngạc nhiên nói khéo như thế, khiến viên tiết cấp họ Khang ấm ức, cứ nhạt hoạt nói :*

*— Tiểu Quản đinh không biết thật hay sao ?*

*— Làm sao biết được !*

*— Thế thì Quản đinh hãy liệu giữ mình cho lắm. Chỗ anh em, không lẽ thấy Quản đinh sắp có việc nguy mà tiếc ngó lơ ngơ !*

*Đoạn ghé tai bảo nhỏ cùng Thì Ân*

*— Trương Đô giám là chỗ thân tình với Trương Đoàn luyện. Vì bính cực Trưởng Môn hàn b, mất mặt ở Khoái hoạt lâm, Trương Đoàn luyện quyết ý báo thù, nên ngầm mưu với Trương Đô giám lập kế hại Vô Tông đó bị, giam. Theo chỗ tôi thấy biết, mặt khi Vô Tông đã bị giam, tức là điều Quản đinh bị cô lập, sớm muộn ắt sẽ bị hại để dàng. Quản đinh hãy liệu giữ mình cho lắm.*

*Thì Ân thấy không sai chỗ liệu đoán của cha mình, liền tỏ lời cám ơn Khang Tiết cấp, nói :*

*— Phận tôi đã đành là thế, Còn như Vô Lão đầu, tôm sự mong nhờ Tiết cấp nói tay. Tôi chẳng bao giờ quên ơn Tiết cấp.*

(MAI TIẾP)

★

# TƯƠNG LAI của HOAKỲ

Tác giả : EDWIN O. REISCHAUER
*Giáo sư đại học Harvard, cựu đại sứ Mỹ tại Nhật Bản*

*Phần thứ hai :*

## Trung Hoa

Kể từ thế kỷ 16 trở đi, sự phát triển của các đế quốc thực dân Tây phương chứng tỏ Trung hoa đã không nắm giữ thế lực chính trị nào trong vùng Đông Nam Á.

Vào thế kỷ thứ 16 và đầu thế kỷ thứ 17 những thương gia Nhật Bản và những nhà thám hiểm đã đóng một vai trò chính trị và quân sự trực tiếp trên các nước ở vùng Đông Nam Á hơn là người Tàu.

Các thương gia và kiều dân Tàu cũng ngày càng nhận thấy Đông Nam Á là vùng trù phú cho các hoạt động thương mại của họ song những kẻ này cũng không nhớ cậy được sự chở che của Trung quốc, mà phải nấp dưới bóng các chế độ thực dân Tây phương.

Hiện nay có một số rất đông kể người Trung hoa ở Đông Nam Á và một số chuyên gia cảm thấy tăng ngày qua ngày Trung hoa sẽ đi đến chỗ thống trị cả vùng này do ảnh hưởng kinh tế lớn lao của họ.

Tuy nhiên tôi ngờ rằng người Tàu ở Đông Nam Á nói chung sẽ có những thái độ ngược lại. Tại Tân gia Ba nơi họ chiếm đa số dân chúng họ vẫn không tự xem mình phụ thuộc Trung quốc về phương diện chánh trị.

Tại các quốc gia như Thái Lan nơi mà hơn một thời kỳ khá dài những kiều dân Trung hoa cố hết nhập vào đời sống thường nhật của quốc gia này những trào lưu mới của chủ nghĩa quốc gia cũng chỉ gia tốc tiến trình hội nhập này mà thôi.

Tại các quốc gia như Indonésie và Việt Nam nơi mà người Tàu đã không được chấp nhận cho hội nhập vào đời sống quốc gia, thế lực của họ, dang suy tàn và sự hiện diện liên tục của họ đã làm cho tình cảm của họ đối với Trung quốc càng suy giảm hơn lên.

Sự nghi kỵ của Indonésie đối với việc Trung quốc ủng hộ những người cộng sản địa phương chắc chắn đã gia tăng do sự cần ghét mạnh mẽ thế lực kinh tế của người Tàu tại bản xứ.

Những cuộc tấn công tàn nhẫn vào những người cộng sản Indonésie đã đi song song với những cuộc tấn công đối phó đối với các bang hội Trung Hoa.

Người Tàu ở Đông Nam Á là thứ kiều dân làm ăn cần cù, đáng thương hại hơn là đáng sợ hãi. Ngọn gió lịch sử đang thổi ngược về phía họ và ảnh hưởng người Tàu hiện giờ trên cán bàn là một thứ ảnh hưởng tiêu cực và càng làm gia tăng lòng sợ hãi Trung quốc tại địa phương cùng như sự đối kháng một cuộc thống trị khá dễ xảy ra của Trung quốc.

Ngày nay với những trào lưu chủ nghĩa quốc gia đang chuyển vận mạnh mẽ ở khắp Á châu cũng như Đông Nam Á như một vùng dưới sự thống trị dương nhiên của Trung hoa là một điều phi lý.

Các ảnh hưởng kinh tế của Nhật và của Tây phương đã vượt bờ xa khỏi vùng lãnh thổ của Trung quốc tại Đông Nam Á.

Điều quan trọng nhất là dân chúng địa phương quyết tâm tổng người vòng thống trị của bất cứ ngoại nhân nào.

Điều này cũng đúng với sự thực ở Bắc Việt. Nếu chủ nghĩa thực dân vẫn còn tồn tại thêm một thế kỷ nữa, thì hết thảy vùng Đông Nam Á sẽ bị số kiều dân Trung hoa tràn ngập và bị xâm nhập về kinh tế do sự làm ngo của bọn thực dân đối với công việc thương mại không chánh thức của người Tàu.

Dưới các chế độ thực chủ nghĩa quốc gia trào lưu đã đổi hướng và hầu hết vùng nầy (ngoại trừ Tân Gia Ba và cả thể Mã Lai nữa) đã chịu trào vọn cho dân tộc địa phương.

Người ta thấy phân biệt giữa hành động của Trung Cộng ở Tây Tạng và những gì người mà có thể gây ra ở vùng Nam Á châu.

Tây Tạng là vùng dất khô cằn dân cư thưa thớt, chỉ chứa hơn hai triệu dân cư — không có khu rừng rậm hoặc một nơi dân cư trù mật nào để có thể tổ chức chiến tranh du kích.

Khi có gắng bành trướng xuống nhiều nơi ở vùng Nam Á châu bân tay sắt kiểm soát cả thế của Trung quốc ở Tây tạng sẽ không thành công để về phương diện quân sự.

Hiện tại, người Tàu vẫn chưa có ra hàng bất làm trong việc bành trướng tiu điều của họ bằng cách chính phục những vùng dất ngoại biên thuộc của họ.

Người Tàu đã lớn tiếng tuyên ngôn rằng chiến tranh giải phóng quốc gia " nhưng họ mong cầu dân tộc địa phương tại mỗi quốc gia ra tay thực hiện điều mong ước nầy.

Họ vẫn sang gây sức vào việc khai dậy những cuộc chiến tranh nầy và vẫn nhìn viện trợ cho đồng minh của họ tùy theo khả năng song họ vẫn chưa bao giờ tỏ ý muốn thành minh tự tay vùng dậy trong những cuộc chiến tranh đó

(Còn tiếp)

SÂM CAO LỴ
Một loại SÂM thượng hạng hòa với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông Y tốt nhất chế thành
SÂM NHUNG SONG LONG TINH
(Nhân hiệu Cá Bay)
Sâm Nhung SONG LONG TINH là Đông dược phẩm BỔ MÁU mới nhất, tốt nhất chuyên trị cả chứng BẠU LƯNG NHỨC XƯƠNG ÂN NGỦ KHÔNG NGON PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi người Bạn là tại hiệu các nhà thuốc Việt Hoa. Do Đông dược sĩ THÂN NGƯƠN nhà thuốc SUNG NGUYÊN 157 Hương Lộ 14 Cầu Tre Cơ quan bán rẻ. Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan Bội Châu — Huế.
KN 736 M. ngày 4-8-61

THUỐC GIA TRUYỀN TRỊ KẾT QUẢ 100/100
BỊNH :
LẬU MỦ KINH NIÊN
Không có Mủ nhưng ... nhỏ sang cơm bắt mình nhiều ... ngày
Sang Độc Phong Ngứa
Nổi mục người, ăn để ngứa ngáy nhiều, hoặc lan ra khắp mình
MỘNG GÀ HOA KHÊ
do giao hợp với người ... mục ở ngoài mình hay đường ...
ĐÀN BÀ HUYẾT TRẮNG — HỘT SOÁI
(Ăn không ngon ... chân mỏi mệt ngũ ... mục của mình Nam giới thường bị do truyền nhiễm nhất ở hàng vùng đồng bức.
CÔ TRỊ CÁC LOẠI PHONG TÌNH HOA LIỄU
Đại tại ... nhức trong ống tiểu, lỗ có mủ, ... mục ở ngoài vùng
Địa Chỉ : 561 Trần hưng Đạo Saigon Cầu Chưng số 14632
Nơi làm việc : Sang vô Bộ nội Lệnh Chiêu số 3 g tới 7 giờ
Chiêu Chủ Nhựt nghỉ

CHUYỆN DÀI XÃ HỘI—SỐ 65

# OAN TRÁI
của NAM ĐÌNH

## Một chiều đài viên

Bảy năm về trước, lúc mới đầu câu chuyện OAN TRÁI anh Nguyễn quốc Chương thường gọi Anh Hai Chương làm nghề lái xe tác xi, nhà ở vùng Đồng ông Cộ có một người con trai tên là Nguyễn quốc Khanh sinh viên trường Thuốc học vừa đổi nâm thứ ba thì bỗng đưng mất tích.

Dư luận bàn tán xôn xao, vì Khanh là một sinh viên tánh tình tốt lắm thông minh hai năm đầu Khanh được coi như một sinh viên gương mẫu đứng đầu trong lớp. Nhưng qua năm thứ ba... anh không học được nữa. Các giáo sư ngạc nhiên bảo bạn cùng không khỏi thắc mắc.

— Con nhà nghèo mà theo đuổi việc học hành tới đây không phải dễ... Nếu năm nay không lên lớp làm sao khỏi đi quân trường.

Mất tích một năm kể được tin Nguyễn quốc Khanh thiếu úy Biệt kích quân bị nhực kích ở ngoài bìa chiến khu D và chết tại chỗ.

Bạn học trong trường vừa hay tin lên tên nơi thì viên chỉ huy tiểu đoàn biệt kích này đã tẩn liệm xong. Nguyễn quốc Khanh và đưa về Saigon được tổ cả sinh viên các phân khoa và nhiều giáo sư đưa đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Từ lúc Nguyễn quốc Khanh mất tích Giáo sư Martin thường đến nhà vợ chồng anh Hai Chương thăm viếng và an ủi. Bạn học cũng thường vào thăm.

Khanh chết để lại một tủ sách...

Không biết trong tủ sách có gì bí mật mà sau đó, một bà đến mua với giá rất cao. Vợ chồng anh Hai Chương bán xong thì bạn học của Khanh vào hỏi thăm người mua và muốn tìm người mua là sai...

Công vì cái chết của Khanh, cũng vì cái tủ sách bí mật đó mà hai sinh viên khác mất tích : nữ sinh Tố Uyên, con một thương gia tỷ phú và sinh viên Hậu Đức con trai một ông Phán nghèo...

Dư luận một số tỉ sinh viên và gia đình các nạn nhân cho rằng : biệt thự Phan Thanh Giản là nguồn gốc của những vụ mất tích ly kỳ, không ai hiểu nguyên do.

Một bà Nguyệt, một bà Hoa hai người dân bà chuyên làm những "áp phe" lớn lại bị giết trong trường hợp khó hiểu.

Vợ chồng anh Hai Chương đọc báo, nghe dư luận... làm sao không lo sợ ?

Thế là, anh bán nhà ở Đồng ông Cộ, bỏ nghề lái xe tác xi, rồi dắt vợ lên ở mướn quán Bà Cung, bên Xa lộ, gần Long Bình.

Chồng làm mướn, vợ ở mướn... tuy cực, nhưng yên ổn hơn lúc ở Đồng ô g Cộ ngày đêm phập phồng lo sợ mất. Vợ chồng anh Hai Chương lấy tên là Năm Tứng, nên từ đó, không còn ai biết tới anh Hai Chương nữa.

Bảy năm qua, quả thật là một thời gian thử thách cho đôi vợ chồng trong cảnh cực khổ tột độ.

Gần đó, có một cái Bar.

Thỉnh thoảng có một cô chiêu đài viên, hễ tối lại, tìm đến thăm vợ chồng anh Năm Tứng tại quán Bà Cung và gởi cho chút đỉnh tiền, hoặc mua cho ăn quán.

Vợ chồng anh Năm Tứng lấm lắc Bar hỏi thăm thì chăng một ai biết rõ cô chiêu đài viên ấy. Bà chủ Bar có lần thấy chị Năm nghèo cực và thường hay xúc động mỗi lần chị lại hỏi thăm cô chiêu đài viên, nên bà hỏi :

— Cô ấy quen với chị hồi nào ?

— Thưa bà, vợ chồng tôi mới biết cô ba tuần nay

— Cô tên gì, ở đâu, chắc chị biết

— Thưa bà, thật thì tôi không biết, nên mới tìm đến bà, để hỏi thăm cô ấy. Vợ chồng tôi tằng thiếu, mấy hôm nay trời lạnh mà không có mền, chạy tiền ăn chưa đủ, có đâu sắm mền. Thế rồi, cô đem lên cho mùng mền, kể cả áo lạnh nữa. Cô dồn ăn thì cô mua nhiều món ngon vật lạ mà suốt cả đời vợ chồng tôi chưa ăn lần nào.

— La quá ! Sao chị cô phước vậy ?

Rồi bà chủ cũng thật tình kể chuyện :

— Chị cũng biết, ở đây tôi có hơn ba chục cô chiêu đài viên, thế mà người Mỹ không thích mấy. Chỉ có cô đó, thỉnh thoảng ghé lại Bar của tôi. Tất cả ai quen Mỹ đều mời cô uống rượu. Mỗi lần như vậy là cô chỉ hạn chế trong mấy giờ thôi. Tôi mới cô ở lại đây luôn và bằng lòng chia tử lục, nghĩa là cô 6 phần, tôi 4 phần, mà cô không trả lời.

Bà chủ Bar ngược lại nhớ chị Năm Tứng.

— Nếu hôm nào cô có trở lại, chị ngồi ý mới cô ở luôn đây. Tôi có biệt thự riêng để cho cô ở, cô gia nhân giúp việc để cho cô tự do dùng. Có ai xe hơi và sớp phơ nữa. Được vậy, tôi sẽ đến cơn chị. Chị khỏi phải đi làm mướn ở quán Bà Cung mà vẫn nể ăn. Anh Năm cũng khỏi đi làm mướn nữa.

Chị Năm Tứng nghe vậy hay vậy, nên đáp :

— Thật thì tôi không biết nói dùng bao nhiêu hôm nào cô lên đây và lại thăm tôi, tôi sẽ nói thử coi...

Chị Năm Tứng ra vẻ bàn tính với chồng.

— Sao mình lại hứa làm chi với bà chủ Bar ? Cô chiêu đài viên đến thăm mình tánh tình tốt tốt ; không ngoan và lẻ độ. Cô đã giúp mình như vậy thì lẽ nào cô không biết cuộc làm ăn của cô, ở đâu có lợi nhiều, ở đâu nên làm..? Mình nói vào, cũng như mình dụ khôn cô sao ?

— Ai mà biết, Rồi bây giờ, tôi phải nói làm sao với bà chủ Bar, khi tôi đã hứa lỡ lời rồi.

— Được. Mình để đó tôi. Tôi sẽ nói chuyện với cô chiêu đài viên..

Vài ngày sau, vào một đêm mưa gió, cô chiêu đài viên xuất hiện. Lần nầy, cô đến thăng mà cô chồng anh nam Tứng, nói dũng ra, đó là tài quản nhỏ, quán Bà Cung, đành riêng cho dân lao động — ăn nhậu " lúc ban ngày. Chớ về đêm, chẳng ! khách nào tới. Cô chiêu đài viên vào quán nhằm lúc bà chủ quán đi vắng tự lúc chiều, nên trong quán chỉ còn vợ chồng anh Năm Tứng.

Quán bà Cung ở vào nơi hẻo lánh, chung quanh chẳng có một nhà nào. Còn cái Bar nọ thì ở cách đó rất xa, nên giữa đêm, lại mưa lớn, cô chiêu đài viên đến đây chẳng ai hay biết. Cô cỡ đất theo một cậu trai, độ 6 tuổi.

— Thưa cô, trời mưa lớn quá sao cô sắm sẽt như vầy mà cô đi... sao cô không chờ tạnh mưa ? Trời ! Trong quán nầy, không có một chỗ nào mà không đột... Xin mời cô ngồi.

Cô chiêu đài viên vui vẻ hỏi :

— Thưa cậu, thưa mợ bà chủ quán chắc ngủ rồi.

— Thưa cô, bà đi đám giỗ, ở trên kia, mai sáng bà mới về tới.

— Nhà không có ai hả ?

— Thưa cô, chỉ có vợ chồng tôi.

Anh Năm Tứng nói :

— Đường vắng mà cô đi như vầy rất nguy hiểm. Cô ngồi chơi, để tôi nấu nước và pha trà mời cô uống cho bớt lạnh.

— Thưa Cậu, tôi không ăn, tôi cũng ít uống trà.

— Cô có ghé ở đàng Bar rồi chớ ?

— Không, hôm nay tôi đi thăng đến đây.

(MAI TIẾP)

— RÂNG, dân Saigon từ trước Đệ nhị thế chiến, mỗi khi có Lễ Lớn, bà con lu lắy làm bất khả dĩ phải có 1 chè Cộ đặc kì : là Cộ Bảy Bang nổi danh • Ba Tàu và Cộ Chà, các mấy anh Bảy nhập cảng từ An Độ.

— RÂNG, bằng có là đến ta biết khoái coi Cộ và đi phiên bằng đầu đội đuốt thắt Đệ nhứ Cộng hòa nhưn dịp «khai thịn H i chợ Thị Nghè cũ cũ đến và phiên bằng nào đi kêu đó» chúng biểu kỳ vì «nhịu chút» cho chúc chưu đi sơn mặt bằng chín công với nhau trên cây cầu bắt qua vườn Địa dâng bây giờ. Mà tại sao đã làm cho chả giỏi phải ngay nhiều.

— RÂNG, cho nên nghĩ Lễ « Đăng quang » ngày 31-10,71 mà đây có 40 xe hoa mà không biết có đến phiên bằng, cả Cô Chà, cả Bảy Bang nh « Chưng chấp lại » (cộ đàn ở dưới xe) không ? Bởi vì nếu có thêm mấy mốn nầy, nhứt là mốn Cộ Bảy Bang thì mê lắm.

— RÂNG, nhưn là dân chúng sẽ khái phiên vọng, vì gần như TT, cả phu nhơn đã tỏ ra rất thân thiện với người Việt gốc Hoa ở Cho lớn thì thế nào cuộc Lễ « Đăng quang » nầy sẽng vô cổ Bảy Bang tham gia, chứ nhưn biết có Cô Bảy Chà không, cho nó đã hạ.

— RÂNG, hàm qua tôi bảo cậu Chà TH lấy làm biết khoái, cho nhựa « tết 8 cột » bảo tôi : « Phe ta bắt đầu phiên công ăn ba tợi Hiệu » chứt là một sanh hoạt chánh trị nổi động nó nên cũng làm cho người ta nể sầm trường là sau 2 tuần lễ hạp hành chắc là « phe ta » sẽ đi họp ghé Tâm, cho nên mới là có phiên sáng ?

— RÂNG, chưng kì ra thì phiên hay vàng 15/10 vừa qua của đa HV cũng chẳng có gì sái nhẩu hào hoàng, ngoài việc thiếu luôn vụ khuyến cáo của TV. đã Ủy ban hợp thôn hữu lưu ý và các DB các ở ấp chánh, Bục Iêu, Vĩnh bình, Phước long, Gia định (32), Bình thuận, Phú hòa, An giang, Chương thiện, Tây ninh. Kiến giang, Bình hòa và Tuyên Đức sẽ... ma giáo.

— RÂNG, nhưng nói « phe ta » tân HV, phân công, tướng chỉ có lời tỏ cáo của DB Nguyễn văn Thăng là đáng được đã ý, ai ông ta đã nói : «Tôi cũng được biết có những người thì đã được đưa tin Hà nội vào Hy Viện » và lại tỏ cáo nầy đã cảnh cáo UB. Hợp thôn hóa.

— RÂNG, ai cũng biết chỗ « bà nội » mà DB. Thống đăng mới đây theo nghĩa bóng : « ngồi nhiều » cũng làm cho một số khá đông các DB sanh quán Hà nội và Bắc Việt phải «khó chịu» nên DB. Lê Tấn Tới sanh quán Hà Nội (19-3-1924 Gia định) mới lên tiếng, lại và yêu cầu UB. HTH, có lẽ làm việc mà cảm khuyến ăn chia ai lớ... nhậy là phần trọng tỏ bên ngoài.

— RÂNG, nhưng sau 2 tuần lễ tái nhau như mà bỗ, rồi cuộc xét của DB. đến nay cũng chưa được hợp thức hóa, trong lúc các DB. có thêm người vắng đến 31.10.71 mới mất nhiệm kỳ, chưng nhứt cần được lành lượng thang chói nhau. Miễn hợp từ hôm mới phiên khai mạc 4-10 đến nay.

— RÂNG, cả tin sau Lễ « Đăng quang » thì Saigon cần có thêm một 13 Tòa, để là Lễ kỉ niệm và Cầu hòa cho cả TT Diệm vì cứ hành vậy 2-11-71 đó « phe ta » Mặc dinh Chí tả chỗn và đã coi sau khi UCV Vũ văn Hải đưa cụ cố ra đã làm thế tranh cả đã được đăng bao chú ý, cho xem Mâu 13 kỉ niệm nầy có kết quả không ?

XEM TRANG 3

**NHIỀU TỊN**

**QUAN TRỌNG**

TIếp THEO NHIỀU Ở CƯỚP LỢI HẠI BỊ CSQG KHÁM PHÁ TẠI ĐÔ THÀNH

# VỤ CƯỚP HỐT XOÀN

## ở bến Ph. 1. Hiền bị chận bắt

### trước khi bọn cướp định tẩu tán số hột xoàn đáng giá 15 triệu bạc

*SAIGON (16-10). — Sau vụ phát giác nữ Điệp Viên Tình Báo, Bà Bùi quang Ân, Cảnh sát QG đã liên tiếp chận đứng và đưa ra Pháp Luật nhiều vụ cướp quan trọng như vụ cướp Xa lộ, cất đi 1 trường giấy buồn lâu tại Đô thành Nhất nữ gần đây nhất là ngăn chặn một bọn cướp Hột Xoàn đáng giá trên 15 triệu của một tài chính tên tuổi tại Cho ơn.*

Một viên chức sở thăm quyền cho biết vụ một bọn cướp lợi hại đang mưu toan lấn tên một số Hột Xoàn đáng giá trên 15 Triệu Bạc do Tướng Cướp Trần Lợi ở Bến Phạm Thế Hiển đã chứa lúc sơ ý của Bà Nguyễn văn Phúc, chủ Tích Ủy Ban Bảo vệ Chánh Quyền kiêm Chủ Tịch Nghiệp Đoàn Cần Đô Bình dân đã đoạt số hoạt Xoàn đáng giá nầy.

Theo đó, một cuộc điều tra sâu rộng của Cảnh Sát khi được báo động. Qua 7 tiếng đồng hồ, sau khi vụ cướp xảy ra, mang lưới An Ninh tức tốc giăng khắp Đô thành đã tóm được thủ phạm vài tiếng đồng hồ sau đó.

Một nguồn thâm viễn tiếp, các nhân Viên cảnh đã làm cho tên cướp Trần lợi phải thú nhận tội lỗi và chỉ Sào huyệt nơi cất đấu nhiều đồ Nữ trang đáng giá.

Vì cảng các phá vỡ các tổ chức Đặc công Cộng sản đã phá sở tại phòng trà « Tự Do » và khách sạn « Thiên đ » trước đây thì sau khi của lưu 1 sào bị thuộc Cụm I Đặc công Cộng Sản.

Đã tham gia phá hoại phòng trà « Tự Do » bằng chất nổ vào ngày 15-9-1971 vừa qua, nhưnvên CSQG

**Tiếp theo O trang 1**

tại Thượng Viện và đã chấp thuận đã ấy của 23 nghị sĩ yêu cầu thành lập Ủy ban Điều tra cuộc bầu cử độc diễn 3-10. Đầu năm tới có lẽ ngày 19 hoặc 20-10 Thượng Viện sẽ mở phiên họp khoáng đại để biểu quyết việc nầy. Nghị sĩ Vũ văn Mẫu sẽ là thuyết trình viên.

Người ta, với sự tham dự của 6 nghị sĩ khối Dân tộc trong Hội Đồng Chủ tịch, chắc chắn Thượng Viện sẽ được rất tiến tài nhiều trong lãnh vực tuyên dương, tiếp tục khẩu vào với chuyện

**Tiếp theo C trang 1**

Các hàng cho tăng lợi không đủ nơi lời đã chấp thuận cho tăng hoàn hàng lên 1d. 60. Đa đi lên đến cho Bộ Kinh Tế quyết định.

Nếu cho lợi tăng giá sáng, hàn ta sẽ mở giải quyết được vấn đề thường hơn là thiệt nhiều. Chỉ sau xảng ai [illegible]

**Tiếp theo X trang 1**

thăm Nam VN 3 hay 4 ngày vào đầu tháng tới. Người việc thăm định hiệu tình quân sự cho TTNiXon trước khi loan báo triệt thoái quân đội Mỹ đợt tới vào giữa tháng 11, Bộ Trưởng Laird cũng sẽ thăm viếng các viên chức vài tỉnh ở miền Nam Việt Nam. — (TV)

**Ông Kỳ sẽ lưu vong ?**

Thông tin STB ở Saigon cho biết : Một trong những vấn đề khiến các giới chức Mỹ lưu tâm là số phận vương lai của đối thủ chính của TT Thiệu, PTT Nguyễn cao Kỳ.

Người ta cho hay Ông Kỳ đang cố gắng giúp cho đảng phái Lực SV và TPB làm phương tiện gây áp khán TT Thiệu.

Trong khi đó, có tin cho hay là các cộng sự viên của Ông Kỳ đang thúc các thành người thân gần gũi Thượng Viện Mỹ và LHQ để nhằm không cuộc cải cách ở đối thủ mới đây của TT Thiệu.

Tuy nhiên, các phân tích gần HK cho rằng ông Kỳ sẽ nên quyền bất khả tâm phạm khi ra với khối chức vụ vào cuối tháng nầy. Đến lúc đó Kỳ sẽ có thể bị tù nếu ông kh ng chấp nhận các hoạt động chống TT Thiệu của ông.

Người ta nói quốc phòng nói là ho ngại số vụ Ông Kỳ có thể nắm trở lại chức vụ lớn không quân mà ông đã rời bỏ cách đây vài năm. Mặt chức vụ tư lệnh không sự sẽ tạo cho ông 1 cán bàn quyền trong một chức năng sẽ là ông đã cảm ơ. THIỆU chấp nhận.

Có ý vị lo ngại vì, các phân tích gần HK tin rằng ông Kỳ sẽ có thể được phép trở về quê chứ không khiến định (Nước lại PTT Ng. cao Kỳ đã phải chấp nhận vụ vào 12 giờ trưa ngày 31-10 tới đây)

Theo các phân tích gần đây nhất thì nếu lên khỏi nước là Ô. Kỳ đã cược có thể sẽ phải lựa chọn ngày tới lại tại Vọng Các hay tại Balê, nơi các tướng lãnh và chánh trị gia và lại đã đến đó ông cùng làm gia đình lưu vong trong quá khứ (STB).

**Tiếp theo L trang 1**

Một nguồn tin khác cho biết thêm : Bà Ngô đình Nhu hôm thứ Năm đã trình với Cảnh sát La Mã là kẻ cướp đã phá cửa vào biệt thự của Bà ở ngoại ô La Mã đánh cắp 1 số nữ trang trị giá 32.000 Mỹ kim.

Bà Ngô đình Nhu đã cho Cảnh sát biết là kẻ cướp chắc phải vào biệt thự của Bà vào ngày 9-10 lúc mọi người đi vắng hết, Cảnh sát La Mã vẫn tiếp tục điều tra vụ trên và 1 ít đã qui giá vức lượng khoảng 12 triệu Mỹ kim.

**Tiếp theo Đ trang 1**

Khi lực lượng sinh sát được bảo động đi thì SVHS bắt đầu rút lui bằng xách lần các những các 2 bên lề đường ra đến đã ngăn chặn sự trùng lùng của lực lượng.

Riêng mấy trường tin HTI, SV HS cho rằng đã hôn thiêu trong lúc lộn xộn và tăng tin rằng lực lượng cảnh sát đã được sau đó khoảng 1 giờ đồng hồ vì SVHS không đám mang đi mà giữa đám mọi đồng bào bên đường Le Lai Saigon (?)


Tất cả các nghiệp vụ Ngân Hàng cũng như việc tài trợ tín dụng được thi hành mau lẹ và dễ dàng tại :

ĐÔNG-NAM-Á NGÂN HÀNG

15 Phú Kiệt Saigon

Hộp thư 2181

ĐT : 22075, 95440 và 99710

LÃI XUẤT

TR. MỤC TIẾT KIỆM

12 % một năm

TR. MỤC ĐỊNH KỲ

từ 12 % đến 21 % một năm


**Tiếp theo J trang 1**

TT Nixon khi trực tiếp chúc mừng TT Thiệu được rất cũ, nhưng ông nói thêm, ông muốn chuyển đạt lên TT Thiệu lời chúc mừng nồng nhiệt nhất của ông và sự quyết tâm của những người Việt để ý tin tưởng đính của TT Thiệu thêm một nhiều kỳ nữa.

Trong 1 buổi họp báo tại cần cứ không quân ở Saigon. Thống đốc Reagan Đồng ... thể sợi tác lam đ i ... và cho biết là kẻ ông trao bức thư riêng phong, ông có chuyển đạt lên TT Thiệu lời chúc mừng của TT Nixon lên của c ính ... ng vị điều gọi là «kết quả của cuộc trưng cầu dân ý».

Thống đốc Re-gan viếng thăm Saigon theo lời yêu cầu của TT Nixon trong chuyến đi thăm các quốc gia Á châu lần thứ nhất vào ngày đã chuyển lên TT Thiệu những lời cam kết về sự cộng tác với ông như đã có trong quá khứ và sẽ không có sự đổi thay trong chính sách của Mỹ ». (TV)

**Tiếp theo K trang 1**

Khách tung hàng triệu triệu bạc đã Khối Á. Quang thu, mua thế ở trí chưa đi đến ngày 3-10.1971 đã không tính cuộc bầu cử 2-10 là gian lận. Thượng tọa cho rằng : Đó là một tin hoàn toàn xuyên tạc và có ác ý... Tuy nhiên, tại Ấn Quang đã có Tuổi cũ trí Phật tử và đồng bào đến gặp thể cử trí hoặc xin phi tên cho biết là họ không bỏ phiếu ngày 3-10. Khi nào Giáo Hội cần thu nhận họ sẽ mang đến.

**Những tin gây hoang mang**

Người ta, Thượng tọa rằng đã cập và nguồn tin đáng cậy vụ tranh chấp 3 Thượng tọa đại đức T Quang Thiện Hoa, Hộ Giác về quyền hành và quyền lợi trong việc chỉ tiêu trong các quỹ đến của Giáo hội hiện nay.

Thượng tọa cho rằng « Quỹ của giáo hội hiện nay là c ... » Ở » to lớn trong thăng 11-71.

Giáo hội từ trước đến nay là ... quỹ ... gì gì ... Hiện quỹ cuối tháng 9-71 còn lại là 116.000 đồng. Như vậy tranh chấp rất gì ? Nhưng, sin đây luận lưu ý rằng từ nay sẽ có những tin tương tự tung ra để gây hoang mang dư luận Phật tử.

Hiện Giáo H i đang nghỉ đến việc kh ng biết tìm đâu đã có cần thể chức đại hội Phật Giáo toàn quốc vào tháng 12-71 sắp đến.

**Tiếp theo A trang 1**

*— Đường cát trắng 1 kl. giá từ 30 đến 31đ.*

*— Vàng 1 lượng, giá từ 8.500 đến 9.000đ*

● CUỐI NĂM 1971: *(bốn năm sau vô ghi theo thời giá tháng 10-19-71)*

*— Gạo nông Hương 100 kl. giá từ 7.000 đến 8.000 đ.*

*— Gạo Sắc nâu 100 kl. giá từ 6.000 đến 6.500đ.*

*Thịt heo nọc đùi 1 kl giá từ 600 đến 650đ*

*— Thịt bò bít tết 1 kl. giá từ 500 đến 600đ.*

*— Cá chiên 1 kl. giá từ 500 đến 550đ.*

*— Tôm tươi 1 kl. giá 400 đến 600đ.*

*— Gà 1 kl. giá từ 500 đến 650đ.*

*— Đường cát trắng 1 kl. giá từ 110 đến 120đ*

*— Vàng 1 lượng, giá từ 20.800 đến 20.900đ.*

*Xin nói rõ, hai giá biểu các loại như gạo phẩm và vàng của hai thời kỳ 1967 và 1971 kể trên là GIÁ CHÁNH THỨC. Phải nói như vậy, vì hiện nay, thì quý bạn cầm 8.000đ đến các tiệm gạo hỏi mua 1 bao 100 kl gạo nông Hương coi có được hay là bạn phải trả từ 8.400đến 8.500đ? Cũng như thế hỏi các bạn lấy giá 1 kilô tôm tươi hiện nay là bao nhiêu ? Với 600đ có mua được không ?*

*Như vậy, chỉ trong thời gian bốn năm qua, vật giá đã gia tăng không khiếp. Gạo tăng giá trên 100%. Đường cát trắng tăng trên 200% lên tăng trên 100%. Tóm lại, hầu hết các nhu yếu phẩm đều tăng từ 100 đến 200%.*

*Biết vậy, người ta mới nhận thấy bên trong sự trong rỉ vỡ hàng loạt những đã nói lên đời sống đến chúng đã vô số cùng đã xử chịu đựng của nhân dân Nam VN trong bốn năm đầu tiên của đệ nhị Cộng hòa kể cùng phí thường ! Nhưt là sự chịu đựng của thành phần dân chúng có đồng lương cố định. Một viên chức chánh ngạch trung bậc A, bậc 15 có vợ và 2 con, lương tháng hồi năm 1967 là 11.600đ, đến bốn năm sau (971) cũng là số lương cố định ấy ! Họ phải sống cách nào ?*

*Thật là trò tiếu khi chánh quyền tung ra khẩu hiệu « cùng chia ngọt bùi » ! Mặt khác hiệu ngạo mạn và chiêu khích !*

**TRẦN TẤN QUỐC**

**Tiếp theo U trang 1**

thưm đã đối 2 ngôn tay của ông trước H.V.

Lý do đối 2 ngôn tay Đại Đức Hộ Thiện chưa được biết rõ đã bàng đã có phát ra kêu gọi nhưng bị nhân viên an ninh HV kịp thời «thân hết và đưa ngay ra ngoài và nhốt tại bót quận Nhơn liên 5 phút sau đ .

**Đối lập thua**

Mặt khác, sau nhiều ngày tranh luận và việc chuẩn đã xúc tiến việc thành lập Ủy ban hợp thức hóa, sáng hôm nay hiện diện 117 DB và có 72 vị mình danh đã phiếu đưa theo đúng 48 bản nội lệ theo đã nghị 16 DB yêu cầu, kết quả với 3 tiếu chuẩn được UBHTH của xét như sau :

1) — DB th ng có khiếu nại khiếu tố.

2) — DB bị khiếu tố.

3) — DB bị khiếu tố.

Ngoài 3 tường hợp kể trên làm chuẩn cho Ủy Ban cứu xét hoặc hợp tiếu h a hay thông hồ sơ các đân biểu không đại đa hoặc xét bác bỏ đề nghị xét đến 13 trường hợp tại những đưa vì đã Thượng Viện và TCPV khuyến các như vậy suốt hơn 1 tuần tranh đấu phe DB đã lập bị nhất bại trước đã số được xét đã thân Hành pháp. Tuy nhiên, qua cu c minh danh đã phiếu người ta không cần làm lại của các DB của tân Hạ Viện.

(XEM TRANG 3)

**NHIỀU TIN**

**QUAN TRỌNG**

## Không hủy được cuộc bầu cử 3-10 !

(Tiếp theo trang 1)

Chừng đó, mặc ức cho ba luật sư Nguyễn văn Chức, Phạm nam Sách và là Nguyễn phước Đại không những tranh luận về hình thức mà luôn cả nội dung nữa, biện hộ không mất 3 tiếng đồng hồ

Vụ 4 công dân cử trị, TCPV không phải nghĩ ngợi nhiều, vì Viện Chưởng Lý TCPV cũng đã lên tiếng trước rồi « đơn khiếu nại bất hợp lệ » nên Viện Chưởng Lý không nói tới nội dung

Còn vụ Bùi Nhung, Đại Hội Đồng TCPV có thể không xét về cuộc bầu cử vì hiến hay không vi hiến, vì luật hay không vi luật mà chỉ xét về THÔNG CÁO của Thủ tướng Chánh phủ ngày 1-9-1971 truyền cho các cơ quan tổ chức cuộc BẦU CỬ MỘT LIÊN DANH. Đại hội đồng TCPV chấp nhận đơn chánh tố của ô. Bùi Nhung và có thể tuyên phán Thông cáo 1-9-1971 vi hiến vi luật nhưng KHÔNG VÔ HIỆU HÓA CUỘC BẦU CỬ ĐƯỢC.

Bởi vì : theo điều 77 của Luật 007/68 về tổ chức và điều hành TCPV thì « Phán Quyết của TCPV có HIỆU LỰC ĐÌNH CHỈ THI HÀNH các điều khoản bất hợp hiến hay bất hợp pháp của các văn kiện lập pháp, lập quy, CÁC NGHỊ ĐỊNH HÀNH CHÁNH kể từ ngày ĐĂNG TRÊN CÔNG BÁO VNCH ». Nay cuộc bầu cử đã qua rồi, đâu có đăng trong Công báo VNCH liền ngày 1-9-10 đi nữa cũng không ích gì, vì « Phán quyết có hiệu lực ảnh chỉ thi hành », mà nay cuộc bầu cử đã an bài rồi, còn đâu mà... «đình chỉ thi hành» ? Phải chi nguyên đơn lúc vào đơn chánh tố, thỉnh cầu TCPV XỬ THEO THỦ TỤC KHẨN CẤP, phán quyết ra trước ngày 3-10 thì mới đình chỉ thi hành cuộc bầu cử được.

Cho nên đầu nguyên đơn có thắng kiện đi nữa, cái Thông cáo của Thủ tướng Chánh phủ đề ngày 1-9-1971 đâu còn dịp nào áp dụng nữa ? Bởi vì Phán Quyết của TCPV KHÔNG LÀM SAO HỦY THÔNG CÁO và MỌI HẬU QUẢ của THÔNG CÁO được.

Đó là về số phận hai vụ kiện có nguyên đơn.

Bây giờ mới tới vấn đề bất hợp thức hay bất hợp thức cuộc bầu cử «không có nguyên đơn» do Đại Hội Đồng TCPV «một mình» kiểm soát và tuyên bố kết quả.

Đại hội đồng TCPV không cần hen mai hẹn mốt, có thể phán quyết liền sau hai vụ kiện trên... và hôm nay, chắc không ai cần bỉ vọng một «bản án đi vào lịch sử» nữa.

Bởi vì, TT. Nixon đã đánh điện chúc mừng Tổng thống đắc cử rồi (điện tín đề ngày 15-10). Không lẽ một ông Tổng thống siêu cường quốc lãnh đạo Thế giới Tự Do và lãnh đạo,.. cuộc Việt hòa chiến tranh lại «hỏ» sao ?

**NAM ĐÌNH**


**Nhắn Tin**

Ông ĐINH SĨ NĂNG cần gặp ông tại Được Nhà Nam.

PHƯƠNG ĐỘ

**Bán gấp** xe Lam đang chạy Saigon Bình Thới đời EG 2519 hỏi tại bến trong và ngoài do ông TRẠCH (dịp may hiếm có).

**Bán phố** 4m X THƯƠNG MẠI 4m X 28m đã có nhà. Bằng khoán riêng có cấp nước. Số 205 Minh Phụng Cholon, ngang trường học Cây Cầu. Xem nhà từ 9 giờ tới 11 giờ. Từ 2 giờ tới 6 giờ.

**Có Thai...Đa mửa**

Bón... Mệt, Mất Lưng, có Huyết dư, hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÂNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. SG, do Nhanh Mai 24, đường Khổng Tiếu Chân Tân Định, KNBY 1 số 534 ngày 20-11-63


HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH TRUNG TÂM GIÁO DỤC LÊ QUÍ ĐÔN

Trụ sở : 110 Hồng Thập Tự SAIGON

**THÔNG CÁO**

— Chiếu quyết định chuẩn của Ban Sáng Lập Hội Phụ Huynh Học Sinh Trung Học Lê Quí Đôn và của Hội Đồng Quản Trị và Ban Kiểm soát Hội Phụ Huynh Học Sinh Trung Tâm Giáo Dục Lê Quí Đôn trong phiên họp ngày 10-9-1971, một Đại hội bất thường phụ huynh học sinh Trung Tâm Giáo Dục Lê Quí Đôn đã được tổ chức vào ngày Chúa nhựt 24-10-1971 tại 6 9 đường Trần Quý Cáp Saigon để bầu Hội Đồng Quản Trị và Ban Kiểm Soát mới cho nhiệm kỳ 1971 — 1973 của Hội Phụ Huynh Học Sinh Trung Tâm Giáo Dục Lê Quí Đôn.

Trên trọng kính mời toàn thể Phụ Huynh học sinh các lớp Trung Tiểu Học Trung Tâm Giáo Dục Lê Quí Đôn vui lòng đến tham dự đông đủ Đại hội bất thường ngày 24-10-1971 lúc 8 giờ 30 sáng.

CHIẾU ĐIỀU 16 QUYỀN ĐIỀU LỆ của Hội, Phụ Huynh Học Sinh muốn ứng cử vào Hội Đồng Quản Trị hoặc Ban Kiểm Soát có thể nạp đơn tại trụ sở của Hội : số 110 đường Hồng Thập Tự Saigon trước ngày 14-10-1971 theo mẫu in sẵn tại trụ sở.

*Saigon, ngày 08 tháng 10 năm 1971*

*TM. BAN SÁNG LẬP HỘI PHỤ HUYNH TRUNG HỌC TRUNG TÂM LÊ QUÍ ĐÔN*

*CHỦ TỊCH*

*Thẩm Phán Tài Cao TRẦN VĂN LIÊM*

*TM. HỘI PHỤ HUYNH HỌC SINH TRUNG TÂM LÊ QUÍ ĐÔN*

*HỘI TRƯỞNG*

*Giám Sát PHẠM BÌNH HƯNG*


**Cảm Tạ**

Chân thành cảm tạ :

— Đại Tướng TTMT/QLVNCH — Phó Đề TL Phát HQ — HQ Đại Tá TL Vùng I Duyên Hải — Đại Tá Quân Trấn Trưởng Saigon — Đại Tá Cục Trưởng Cục TLCI QLVNCH — Thiếu Tá GĐ Nhà VTTT ; ông Xã Lý CSVI STS ; ông CSVT ... các phòng viên và BEVITT thuộc STS Nhà VTTT — MUC SỰ Hồn trưởng Hội Thánh Tin Lành VN, mục MS Chủ Nhiệm Đồng Hạt và Tây Hạt Nam Phần ; qui MS chính ... Bùi Tri Sự và Tôn Hữu các Hội Thánh Saigon, Bình Cổ, Nguyễn Tri Phương, Thủ Đức — MS GĐ Nhà Tuyển Dụ Tin Lành cùng các MS Tuyển Dụ thuộc BKTĐ và HQ. — Thân hàng quyến thuộc và bè con lối xóm.

*Đặc biệt ghi ơn : — Đại Tá GĐ. SQ-HSQ-BS thuộc NKTI Bộ TTM — Trung Tá CHT. SQ-HSQ-BS thuộc SPVDH QK. I — Đà Nẵng — Trung Tá Đoàn trưởng. SQ-HSQ-BS thuộc Đ.11 — Đà Nẵng*

đã bắt lòng giúp đỡ chúng tôi trong việc chuyển cứu từ Đà Nẵng và an táng tại Nghĩa trang QĐ (Biên Hòa) cũng như đã đến thăm hỏi, phúng viếng, chia buồn và đưa linh cửu chồng, con, con rể, cháu, chồng, cha và anh chúng tôi là :

**Cố Chuẩn úy NGUYỄN VĂN MINH**

từ trần tại QK. I ngày 9-10-71 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, c điều chi s suất, kính mong quý vị niệm tình tha thứ.

*TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ*



**Xuất Hát Đặc - Biệt Ban Ngày**

**DẠ LÝ HƯƠNG** trình diễn tại rạp **QUỐC THANH**

*Xuất 3 giờ 30 chiều Chúa Nhựt 17-10-71*

*VỞ XÃ HỘI TRÀO LỘNG MỖI NHỰT CƯỜI CHẾT BỎ :*

**DUYÊN NỢ CỦA AI ?**

BẠCH TUYẾT — NGỌC GIÀU — THANH TÚ — DŨNG THANH LÂM PHƯƠNG QUANG và toàn thể diễn viên gạo cội nổi tiếng.

Đêm DUYÊN NỢ CỦA AI ? là buổi ? chiều chúa nhựt vui vẻ đáng nước.

*DẠ LÝ HƯƠNG kính mời*



**Ngư Nghiệp Việt Nam Chú ý !!**

Máy tầm Ngư «Điện Tử» WESMAR đến VN lần đầu tiên.

— Máy mà ngư giới VN đang trông đợi từ lâu

— Một vỏ khí lợi hại của Ngư Phủ

— Với máy điện tử tối tân nầy, ngư dân Việt Nam sẽ thu hoạch lợi tức 10 lần lớn đánh cá cổ điển.

— Máy WESMAR bao thị đoàn cá đi trên màn ảnh, giúp ngư phủ bủa lưới chính xác

SONAR SS-150

*Trình bày và bán sỉ lẻ tại :*

WESMAR

**RADIO TV. TÂN VIỆT NAM**

[illegible] Đại lộ Nguyễn Huệ SAIGON



Dầu Xức Tóc

**ONDULYSS**

GỒM NHIỀU CHẤT DƯỠNG TÓC :

— GIÚP TÓC KHÔNG KHÔ, KHÔNG RỤNG

— GIỮ GÌN TÓC CÓ ÁNH XINH ĐẸP

— MÙI THƠM DỊU DÀNG

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY



Quản-nhiệm : NGUYỄN-KIM-LƯỢNG

*Ngân phiếu xin đề : TRẦN-TẤN-QUỐC*

In tại nhà in : THẮN CHUNG

*Dành riêng cho ĐƯỢC NHÀ NAM*

4 đường Nguyễn-văn-Thinh — Saigon



Lần đầu tiên một Ngân-Hàng thương-mại đến Cố-Đô

**KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG**

*KHAI-TRƯƠNG*

NGÀY 18-10-1971 ĐÚNG 08 GIỜ 00

**CHI-NHÁNH HUẾ**

*55, Trần-Hưng-Đạo — Huế*

Thực hiện mọi nghiệp vụ Ngân-Hàng

- NHẬN VÀ TRẢ MỌI SỐ TIỀN KỲ THÁC
- CHO VAY DƯỚI MỌI HÌNH THỨC
- MỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

LÃI SUẤT

★ TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM ..... ( — Không xổ số ... 12% / — Tham dự xổ số .. 9% / — Lời phụ xổ số .. 3% )

★ KỲ THÁC ĐỊNH KỲ ..... 1 tháng ..... 12% / 2 tháng ..... 14% / 3, 4, 5 tháng ..... 16% / 6, 7, 8 tháng ..... 18% / 9, 10, 11 tháng ..... 19% / 12 tháng ..... 21%

—*—

Tiếp đón nồng hậu — Phục vụ mau lẹ và kín đáo

1.000 phần quà có giá trị dành tặng quí khách mở Trương-Mục Tồn-Khoản và Trương-Mục Tiết-Kiệm